

99

# PROCURADORES

## PIDEN LA REGULACION DE LA HUELGA

### TAMBIEN SOLICITAN UN FONDO ESPECIAL PARA SUBVENCIONAR A LOS TRABAJADORES AFECTADOS EN CONFLICTOS DECLARADOS LICITOS

MADRID, 20 (Cifra).— Que con la mayor urgencia posible se remita a las Cortes un proyecto de ley sobre la regulación de los conflictos colectivos de trabajo es el contenido de una moción que el procurador de representación sindical, José Manuel Sierra Haya, con noventa y nueve firmas más, elevará próximamente al Gobierno a través de las Comisiones de Leyes fundamentales de las Cortes.

"Creemos que hasta el momento presente —dice el señor Sierra Haya— el conflicto colectivo no ha hallado una regulación adecuada por lo que se hace necesario e indispensable que se promulguen las disposiciones legales pertinentes que regulen con la mayor eficacia y sentido práctico los casos en que la normalidad laboral resulte quebrantada".

En este sentido, el autor de la moción recomienda que la legislación que se promulgue al respecto canalice el conflicto a través de la Organización Sindical. Como añade, que el intento de conciliación sea autorizado por la Organización Sindical, a través de sus correspondientes órganos en los que intervengan trabajadores y empresarios.

Por último, el autor de la moción propugna la creación de un fondo especial al objeto de subvencionar a aquellos trabajadores afectados, en conflictos declarados sindicalmente licitos.

# ARAGON

## expres

ARCHIVO MUNICIPAL  
18

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres:  
Marcial, 2 - Teléf. 21 69 83 - Télex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A  
VIERNES, 20 DE NOVIEMBRE DE 1970  
Año I - Número 254  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

EN LA  
PAG.  
24

Otra  
exclusiva  
regional de  
"ARAGON  
expres"

### ROMA ZARAGOZA

A partir de hoy, "ARAGON/expres" publicará en rigurosa exclusiva regional la actualidad romana, a través de las crónicas de Eugenio Montes, uno de los escritores y periodistas más destacados de España.

# "KRUSCHEF RECUERDA"

"STALIN FUE UN  
HOMBRE COBARDE  
QUE NO ESTABA EN  
SU SANO JUICIO"

Las sensacionales memorias del que fue líder soviético serán uno de los mayores acontecimientos mundiales

## VISITA AL CIR DEL CAPITAN GENERAL



El Capitán General de la Región Tte. General Don Gonzalo Fernández de Córdoba efectuó esta mañana su primera visita al Centro de Instrucción y Reclutamiento, arrevistando las fuerzas que desfilaron ante la tribuna instalada al efecto en una de las esplanadas.

Acompañaban al Capitán General el General Jefe de su Estado Mayor don Genaro Mayoral, el Tte. Coronel de Estado Mayor don Vicente Galino y el ayudante de servicio Comandante Bueno.

El Capitán General fue recibido por el Coronel Jefe del Cir don José María Sanfeliz y todo el cuadro de mandos.

Acompañado del Coronel Sanfeliz ha visitado todas las dependencias de este magnífico establecimiento militar, cuyas instalaciones pueden considerarse como modelo en su clase. En nuestras fotos el desfile ante la tribuna que ocupaba el Capitán General, y un momento de la visita.



# madrid hoy

EN LOS PRIMEROS MESES DE 1971

## 900.000 coches en Madrid

### DESAPARECEN LOS "MERCADILLOS" CALLEJEROS Y MERCADOS VIEJOS, SUSTITUIDOS POR NUEVOS Y SOBRE TODO GALERIAS DE ALIMENTACION

MADRID, 20 (Crónica especial de Europa Press, por Antonio Santander, en exclusiva para "ARAGON/exprés").— Madrid alcanzará en los primeros meses de 1971 el número 900.000 en la matriculación de automóviles, ya que el 30 de septiembre la matrícula llegaba al número 869.930, y ahora en la actualidad está en el 877.000. Sigue después Barcelona con el número 825.000, y otras ciudades españolas como Valencia, con 273.146, Sevilla con 174.017; Alicante con 154.848 y Vizcaya con 152.371.

La población con números más bajos de matriculación son: Soria con el 12.476; Avila con el 13.664; Teruel con el 14.511; y Cuenca, 18270. En todas ellas, no obstante, se ha registrado un acusado crecimiento en la matriculación.

Este aumento del Parque de Automóviles ha sido debido, en parte, a que España es el país de Europa meridional que ha registrado un mayor crecimiento del producto nacional bruto, entre 1960 y 1966.

### DECRECE EL MERCADO CALLEJERO EN MADRID

Mientras el número de automóviles sube, el mercado callejero de Madrid, decrece. Muchos de estos "mercadillos" venían

ofreciendo una tosca concepción y sus condiciones higiénico-sanitarias eran mínimas, por no decir nulas. La Delegación de Abastos y Mercancías del Ayuntamiento, en vista del panorama, se ha fijado como meta suprimir o al menos reducir el mercado callejero y, junto con este, otras formas decrepitas del Mercado de Abastos, como son los extremadamente viejos.

Así se han demolido los mercadillos de San Blas, el de la calle de Enrique Trompeta y otro situado en San Cristobal de los Angeles. En su lugar han surgido nuevos mercados, en su faceta de galerías de alimentación.

Por lo que se refiere a mercados viejos dos de estos eran el Mercado del Carmen y el de San Ildefonso. El primero desapareció con la reforma de la plaza, autorizando la construcción de un aparcamiento de vehículos y un nuevo mercado, aunque no en el emplazamiento que tenían el anterior. El mercado de San Ildefonso, el segundo al que nos referimos era el más antiguo de Madrid, fué construido en la plaza del mismo nombre de 1835; el pasado agosto empezaron las obras de demolición que se hallan concluidas.

### LA EMPRESA PRIVADA CARA A LOS UNIVERSITARIOS

Con el título "selección y desarrollo del personal universitario en la empresa", ha pronunciado en el colegio Mayor Diego de Covarrubias una conferencia, don Alfonso Díez-Figueras, jefe del departamento de Relaciones Industriales de "Esso Standard Española S.A.", en la que ha dicho cosas interesantes. "La base y fundamento de toda organización está en el ser humano", manifestó en su disertación. "Dudo mucho, prosiguió, de la viabilidad de una sociedad regida por ordenadores electrónicos, donde el hombre juegue un papel secundario". ¿Cómo se realiza —desarrollo, formación— un universitario en la empresa? Un primer medio, contesta, será el quehacer cotidiano en el puesto de trabajo. Otro medio será la rotación en distintos puestos de trabajo. Un nuevo medio acaso el más tradicional, para el desarrollo del personal de una empresa, lo constituyen los cursos de entrenamiento sobre materias concretas. En este esquema de actividades y medios la preponderancia del universitario es manifiesta.

El supervisor es la pieza fundamental de la empresa moderna, y a ese papel están destinados muchos de los futuros hombres de empresa que actualmente estudian en la Universidad.

### ¿SUBIRA LA CERVEZA?

### Los trabajadores del ramo se oponen a las pretensiones empresariales en tal sentido

MADRID, 20 (Europa Press).— Un informe sobre el posible aumento en el precio de la cerveza, ha sido presentado en la reunión de la Comisión Permanente de la Sección Social Central del Sindicato de la Vid, según comunican fuentes sindicales.

### AUMENTO DE BENEFICIOS

Los representantes de los trabajadores expusieron en la reunión que las empresas solicitan tal aumento para obtener mayores beneficios. Si podrían lograr por otros caminos, por ejemplo, suprimir totalmente o en parte las primas que se suelen distribuir entre los establecimientos del ramo.

En todo caso, la sección social no vería con desagrado, según se dijo en la reunión, que se sectorará tal aumento, con tal que, automáticamente, repercutiera en beneficio de los trabajadores.

### REFORMA

Por otra parte, en el Sindicato de la Vid se ha reunido la comisión de estudios para la reforma de la actual ordenación laboral cervecera, cuyos trabajos continuarán el primero de diciembre. Hasta entonces, los componentes de una comisión mixta de cuatro empresarios y cuatro trabajadores deliberarán separadamente sobre el tema, que ha de afectar a unos 13.000 obreros fijos y otros tantos eventuales o de campaña.

La industria cervecera española dispone de 54 fábricas, que en 1969 alcanzaron una producción de 10,7 millones de hectolitros, valorada en 8.174,3 millones de pesetas. En nuestro país, el consumo medio de cerveza es del orden de 34,42 litros por personas y año, frente a los 95 de Alemania Federal, los 67 de Inglaterra y los 30 de Estados Unidos.

### LEA TODAS LAS TARDES

## "ARAGON / exprés"

### ESPAÑA ENTRARA EN LA ETAPA INDUSTRIAL

### EL AÑO PROXIMO NOS ACERCAREMOS A ITALIA Y JAPON

MADRID, 20 (Cifra).— En 1971 España entrará en la etapa industrial, aproximándose a los niveles de desarrollo de Italia y Japón, según una de las tablas del "informe sociológico sobre la situación social de España 1970" publicado por la fundación "Foessa".

Estos tres países estaban al mismo nivel de desarrollo en 1930, pero en 1940, tras la crisis de los años treinta y la guerra civil, España se encontró a 25 años de distancia de Italia y Japón, según se representa en la tabla antes aludida.

En 1950, esta distancia es todavía de 24 años con relación a Italia y de 23 respecto al Japón. En 1960, las distancias han quedado reducidas a 8 y 6 años respectivamente, en 1966, a 6 y 4 años y para 1971 se estima una distancia de 5 años con ambos países.

En otra tabla similar puede verse la curva del desarrollo seguida por Estados Unidos, Suecia, Francia, Italia y Japón, España, U.R.S.S. y México, desde 1900 a 1975, partiendo de la población activa agraria de cada uno de ellos.

Si las diferencias eran muy acusadas a comienzos de siglo, quedarán limitadas, en 1975, a excepción de México, entre un 4 por ciento de población activa agrícola de Estados Unidos y Suecia, y un 22 por 100 de España y un 23 de Rusia, en términos aproximados.

En el texto explicativo de las referidas tablas, se dice que Estados Unidos entró en la etapa industrial hacia 1924, Suecia hacia 1945, Francia hacia 1955, Italia en 1964 y España podrá considerarse inserta en ella el año que viene, superando en consecuencia la etapa "semi-industrial".

### Para librerías, papelerías, almacenistas y filatelia

### ● NORMAS SALARIALES DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO

MADRID, 20 (Europa Press).— Al no haber podido alcanzarse un acuerdo entre las partes social y económica de la comisión deliberadora del grupo de comercio de librerías, papelerías, objetos de escritorio, almacenistas y filatelia, la Dirección General de Trabajo ha aprobado una norma de obligado cumplimiento, de ámbito interprovincial.

La norma que tiene carácter retroactivo desde el 1 de octubre afecta a cuarenta y una provincias y a las ciudades de Ceuta y Melilla y dispone que los trabajadores que posean el conocimiento acreditado de una o más lenguas extranjeras, así como aquellos que tengan diploma expedido por las escuelas de librería, deberán percibir un incremento de un 10 por 100 sobre su salario base.

Por lo que respecta a las retribuciones, la norma señala, para ingenieros y

licenciados, 11.559 pesetas y para los jefes de personal, compras y ayudantes técnicos 9.501 pesetas mensuales. Por otra parte, las cotas

salariales mínimas corresponden a los aprendices, con 1.555 pesetas mensuales y a los auxiliares, con 2.462 pesetas.

## Monseñor Sotero Sanz

(NUNCIO DE PABLO VI EN CHILE)

## presentó sus credenciales

SANTIAGO DE CHILE, 20.(Efe).— El nuevo nuncio de Su Santidad en Chile, monseñor Sotero Sanz Villalba, presentó el miércoles sus cartas credenciales al presidente de la República, Salvador Allende.

Monseñor Sanz Villalba, de nacionalidad española, llegó el pasado día 14 a Santiago par ocupar el cargo diplomático que dejó vacante monseñor Carlos Martini, nombrado nuncio de Su Santidad en México. Monseñor Sotero Sanz Villalba permaneció veinte años en la Santa Sede, en la Secretaría de Estado.

Relación de nueve firmas en las que el capital extranjero es mayoritario

# INVERSIONES EXTRANJERAS en EMPRESAS ESPAÑOLAS

MADRID, 19 (Europa Press).— Las inversiones extranjeras superiores al 50 por 100 del capital de la empresa, aprobadas por la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, en sus últimas reuniones, han sido las siguientes:

—La empresa "Fibras Esso, S.A." de Zaragoza, pasa a tener una participación del 100 por 100 de Estados Unidos (la anterior participación era del 75 por 100). El capital de la empresa es de 900 millones de pesetas.

—"S.I.A. Española, S.A." dedicada a la fabricación de productos abrasivos, con instalaciones en Coslada (Madrid) aumenta su capital a 24 millones de pesetas con participación 100 por 100 de Suiza.

—"Hefran S.L." ha sido autorizada para montar una fábrica de tratamiento de arcillas absorbentes en Lebrija (Sevilla) con un capital de 5 millones de pesetas, y con participación de Holanda y Alemania, en el 75 por 100.

—"Glucosa y Derivados, S.A." con capital social de 550 millones de pesetas, ha pasado a tener una participación del 100 por 100, de Estados Unidos y Suiza (La participación extranjera anterior era del 94 por 100).

—"Tasada y Beltrán", S.A. empresa barcelonesa dedicada a la fabricación de productos alimenticios, tiene ahora una participación de Suiza del 100 por 100 (la antigua era del 94 por 100).

—"Manufacturas y Accesorios Eléctricos S.A.", de Torrejón de Ardoz (Madrid), ha ampliado su capital social de 45 a 95 millones de pesetas, siendo la participación de Alemania. En estos momentos, del 93,56 por 100.

—"General Cable Corporation S.A.E." empresa domiciliada en Moncada (Barcelona), ha aumentado su capital social de 180 a 260 millones de pesetas, manteniendo la participación de Estados Unidos y Liechtenstein, en el 100 por 100.

—"Pond's Española S.A." fabricante de artículos de perfumería con domicilio social en Alcorcón (Madrid) ha incrementado su capital de 10 a 100 millones de pesetas, perteneciendo toda la ampliación a Estados Unidos.

—"Continental, Industrias del Caucho, S.A." de Coslada (Madrid), ha incrementado su participación extranjera al 86 por 100 siendo Alemania el país inversionista.

En el primer semestre del año en curso

## EL ESTADO INGRESO MAS DE 141 MIL MILLONES DE PESETAS

LOS IMPUESTOS INDIRECTOS APORTARON 80.312 MILLONES DE PESETAS

El Ministerio de la Gobernación fue el que más gastó: 18.830 millones

MADRID, 20.— (Europa Press).— A 141.113.645.823 pesetas ascienden los ingresos líquidos de la Administración en el primer semestre del presente año, mientras que los pagos suman en el mismo período, 140.528.211.176 pesetas, según una resolución de Intervención General de la Administración del Estado.

### INGRESOS INDIRECTOS

El acopio de ingresos corrió, en su mayor parte, a cargo de los impuestos indirectos, con 80.312 millones de pesetas. Destacan los impuestos sobre el tráfico de empresas, con 1.100 millones; de lujo, a productos en régimen especial, con 1.000 millones; sobre consumo de petróleo y sus derivados, con 1.000 millones; sobre teléfonos, con 1.207 millones, publicidarios, radiodifusión y televisión, con casi 43 millones; y sobre petróleo, con 7.299 millones.

### INGRESOS DIRECTOS

Durante el citado semestre, la Administración ingresó, a través de los impuestos directos, 43.914 millones de pesetas (11 millones por renta de sociedades y demás entidades jurídicas, 10.287 millones por rendimientos del trabajo personal, y otros). Otros capítulos destacables son el de tasas y otros ingresos, con 6.871 millones de pesetas; ingresos patrimoniales, con 1.000 millones; y transferencias corrientes, con 2.943 millones.

### PAGOS

En cuanto a pagos, el Ministerio de la Gobernación experimentó un aumento de 7000 millones de pesetas respecto al primer semestre de 1969, situándose, en éste de 1970, en 18.830 millones de pesetas. Los gastos del Ministerio de Obras Públicas descendieron en unos 1000 millones, al situarse en el primer semestre de este año en 18.216 millones de pesetas. Los de Educación y Ciencia han aumentado en 4000 millones, puesto que durante el primer semestre de este año sus gastos han sumado 17.244 millones de pesetas.

El Ministerio de Trabajo ha aumentado en unos 2.200 millones los gastos respecto al primer semestre de 1969, al alcanzar en este año los 5.021 millones de pesetas. El resto de los departamentos han gastado cantidades sensiblemente iguales que en el primer semestre del pasado año.

Entre las obligaciones generales del Estado, destaca el pago de la clase pasiva de 11.819 millones de pesetas. Los gastos de las Jefaturas del Estado sumaron en el pasado semestre 14.543 millones de pesetas y los de la casa del Príncipe de España, 4.667.365 pesetas.

Anteayer, en Bilbao

## SE DESATO UN HURACAN

El viento alcanzó los 112 Km. por hora

BILBAO, 20.—(Europa Press).— A consecuencia del viento huracanado que soplo ante ayer sobre Bilbao y que llegó a alcanzar una velocidad máxima de 112 kilómetros por hora, se derribó totalmente un muro del hotel "Portugalete" de esta capital.

Los escombros de citado muro, que pasaba de varias toneladas, penetraron en el salón principal del hotel, pero afortunadamente no había nadie en el local.

A lo largo del día se produjeron pequeños accidentes, a causa del viento, producidos por el desprendimiento de cristales y andamios de varios edificios en construcción, pero no hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

Según el estudio sociológico del Dr. González Anleo

## NAVARRA, LA REGION MAS RELIGIOSA DEL PAIS

● BARCELONA OCUPA EL ULTIMO LUGAR

OVIEDO, 20.—(Europa Press).— La hoja diocesana de la Iglesia de Asturias, "Esta Hora" publica la siguiente información en su último número:

"Asturias ha sido conceptuada como una diócesis de religiosidad media, a la misma escala que Murcia y la región central de España, según los

datos facilitados por el doctor González Anleo, en un estudio de sociología religiosa publicado por la Editorial Euroamericana de Madrid.

La clasificación de Asturias en este tipo medio de religiosidad se basa en la consideración del porcentaje de los asturianos que se identifican

como practicantes o fervientes, y cuya cifra, el 76 por 100, ocupa el décimo lugar en la lista de las diecisiete regiones reseñadas, entre las que figura Navarra en primer lugar, con el 95 por 100, y Barcelona en el último, con el 58 por 100.

También figuran con religiosidad elevada las zonas de Galicia interior, León, Baleares, Aragón y Castilla la Vieja. Con débil religiosidad, toda la franja sur de España, Valencia y Galicia costera.

Asimismo ha sido estimada la tabla de asistentes a misa, por lo menos domingos y festivos, en la que figura Asturias con el 81 por 100 de asistencia con respecto a la población total.

El informe del doctor González Anleo observa que las grandes zonas industriales y campesinas y las regiones desvalizadas desde hace siglos por la emigración, son las que arrojan los índices de debilitación religiosa".

Santander

## HABIA PERDIDO A SU HIJO PERO ESTABA EN LA CARCEL

SANTANDER, 20.—(Cifra).— Al presentarse en comisaría para denunciar la desaparición de su hijo, se encontró con la sorpresa de que éste se encuentra detenido en la prisión provincial.

El hecho se produjo cuando un preocupado padre de familia presentó la denuncia de la

desaparición de su hijo Angel Pellón, de 10 años, hace una semana desaparecido de su casa. La denuncia, el nombre del muchacho "sonó" al jefe de Policía, quien compró el joven se hallaba detenido en la Prisión Provincial acusado de varios hechos delictivos.

## León: Por disconformidad con el expediente de crisis de "Italsa"

● 160 TRABAJADORES, RECLUIDOS EN UNA IGLESIA

LEON, 20 (Europa Press).— Un grupo de 160 personas, mayoría mujeres, permanecen voluntariamente recluidas en la iglesia de los Padres Capuchinos de esta capital.

Los motivos de la reclusión, que se inició ayer, obedecen a la disconformidad de los recluidos con el expediente de crisis presentado por la empresa "ITALSA" a la que pertenecen los trabajadores parece que pretenden que se duplique la cantidad fijada en el expediente, como indemnización por despido.

## Todos los "vinos de honor", suprimidos

● EL AYUNTAMIENTO DE MALAGA, AUSTERO

MALAGA, 20(Cifra).— El ayuntamiento de Málaga, en la sesión plenaria celebrada anoche, acordó entrar en un período de absoluta austeridad, suprimiendo todos los agasajos, vinos de honor, cócteles, etc. que son ofrecidos a las personalidades y comisiones que visitan el ayuntamiento durante su estancia en Málaga.

**TONY LEBLANC**

PERSONALMENTE EL PROXIMO LUNES EN CINE GOYA

para presentar su última y más divertida película

el hombre que se quiso matar

ANTONIO GARISA-RAMIREZ, ELISA GARISA-RAMIREZ, RAFAEL ALONSO, EMIMA COHEN, AURORA REDONDO, JOSE SACRISTAN, MILAGROS LEAL-BENY DEJIS, JOSE ORTIGAS-MARY BEGONA, y JULIA CABA ALBA

FOTOGRAFIA JOSE F. AGUAYO, QUICH RAFAEL J. SALVIA, MUSICA MANUEL PARADA, DIRECTOR RAFAEL GIL

TONY LEBLANC en el hombre que se quiso matar

© 1970 EASTMANCOLOR

## Nuevos planes de aeropuertos y helipuertos

# ZARAGOZA

### VERTICE de la COMUNICACION AEREA con el MEDITERRANEO y el CANTABRICO



## También camino del aire hacia Europa central

ahora, la falta de planificación ha conducido a situaciones poco interesantes económicamente, como en el caso de aeropuerto internacional de Córdoba, cuyo costo de varios miles de millones de pesetas no queda compensado por una rentabilidad seria.

Es justamente el problema de la rentabilidad el que, por ahora, parece posponer el interés o la necesidad de esta red secundaria de pequeños aeropuertos y helipuertos.

Dos factores intervienen principalmente: el relativamente escaso desarrollo: por poca demanda de este tipo de transporte aéreo en España, y el elevado costo por tonelada-kilómetro de carga comercial del "STOL" y, aun más, del helicóptero. No es descabellado predecir, sin embargo que la demanda aparecerá y aumentará en forma espectacular en estos años próximos y que la rentabilidad de este tipo de aparatos seguirá creciendo

como la viene haciendo de forma muy clara, con el progreso en la tecnología de las aeronaves, desde 1.960.

El costo, muy asequible, de este tipo de instalaciones, que puede ser sufragado a través de muchos tipos de organismos nacionales o locales, hace atractiva la idea de iniciar su preparación y construcción ante los aumentos de demanda y de rentabilidad que, sin duda aparecerán paralelamente en nuestro país.

MADRID, (De nuestro corresponsal A.G.A.).— En los nuevos planes de aeropuertos, Zaragoza es vertice de la comunicación a dos mares.

El profesor don Francisco López Pedraza, catedrático de Aeropuertos en la Escuela Superior Técnico de Ingenieros Aeronáuticos y subdirector general de Infraestructura en el Ministerio del Aire, propone en la tercera edición de su obra "Aeropuertos", un plan nacional de pequeños aeropuertos y helipuertos, como solución de gran interés para el futuro del transporte aéreo en España.

En los últimos años ha aparecido un factor nuevo en los transportes aéreos; el avión "Stol" de despegue y aterrizaje corto (poco más de un centenar de metros en general) que ha revolucionado

los datos tradicionales en este sector. Junto al "Stol" que es fruto de un estudio muy avanzado de las superficies portantes del avión, el desarrollo de los grandes helicópteros comerciales ha supuesto la posibilidad de un transporte muy rápido en las distancias comprendidas entre los 10 y los 60 kilómetros en condiciones de celeridad superiores a cualquier otro vehículo. Al mismo tiempo, las reducidas proporciones del pequeño aeropuerto y del helipuerto, así como su bajo costo permiten llevar el transporte aéreo a zonas rurales y a las pequeñas ciudades. Esto, para muchísimas zonas de España, puede ser lo ideal llegándose a la concepción de grandes aeropuertos internacionales en el centro de cada región rodeados de una red de campos subsidiarios, que multiplicarían los usos del aeropuerto central.

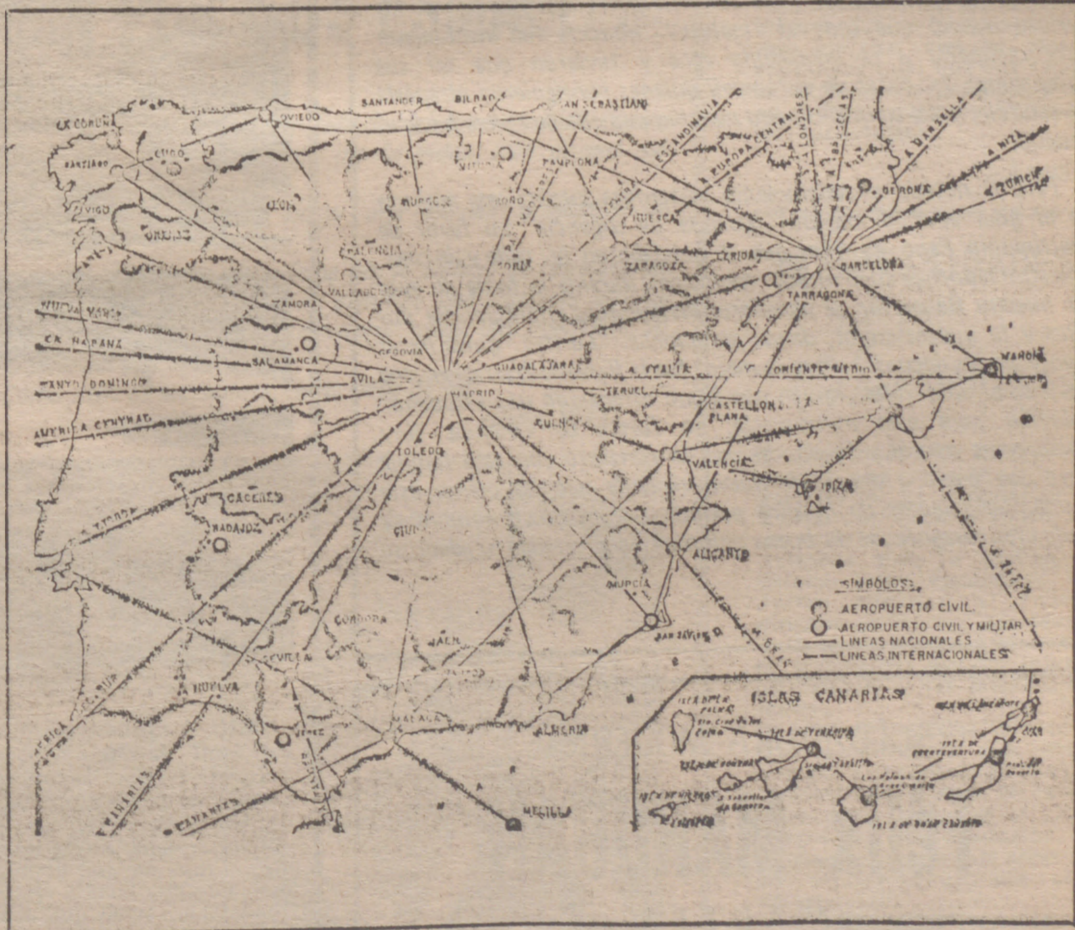
La utilidad intrínseca de los "Stol" y los helicópteros en cuanto a transporte, está íntimamente ligada a la poca infraestructura que precisan: campos reducidos de fácil acceso, que reducen claramente el "tiempo marginal" de cada vuelo. Este factor de tiempo marginal o perdido es básico en todo transporte; al tiempo del viaje entre los puntos de salida y llegada, que depende de la velocidad del vehículo hay

que añadir este tiempo marginal perdido, que depende de desplazamientos a la estación de ferrocarril aeropuertos trámites esperas equipajes billetes etc. Así el tiempo perdido en cada vuelo (reactor de hélice), a partir de un aeropuerto tradicional es de unos cien minutos según la tabla que proporciona el profesor López Pedraza; este tiempo baja a cuarenta minutos para el "Sol", a veinticinco para el helicóptero y a diez para el automóvil privado. De esta forma se obtienen unas curvas, que indican que el helicóptero, con sus 160 kilómetros por hora es, en tiempo verdadero viaje, contando con el tiempo marginal perdido, el medio de transporte más rápido para los desplazamientos de 10 a 100 kilómetros, y el "Stol" (240 kilómetros hora), el más rápido entre 100 y 600 kilómetros. El "SST" ("Concorde Tupolev 144"), con sus 2.200 kilómetros-hora no es el más rápido hasta cerca de los mil kilómetros de recorrido.

La eficacia del "Stol" y helicóptero para las distancias cortas está demostrada; la adaptación de estos aparatos a la orografía española es clara, ya que con 16 hectáreas de terreno liso se puede instalar un pequeño aeropuerto. Esto lleva al concepto de aeródromos stélites regionales, que podrían llegar a paliar a buen precio la insuficiencia de los accesos terrestres a muchas zonas de España.

Afirma el profesor López Pedraza: "La red aérea española puede desarrollar basada en unas líneas principales servidas por aviones medios, para acceso a los centros regionales periféricos como son Galicia, Norte, Cataluña, Levante Andalucía y Canarias, y estableciendo redes de transporte regionales con aviones "Stol" o helicópteros, que desarrollarían el tráfico interior de cada zona.

Este sistema aparece como el más lógico y prometedor en los transportes aéreos regionales en un momento en que también en España, se hace sentir la necesidad de disponer de medios de comunicación mucho más rápidos que los terrestres aún en el ámbito regional. Hasta



Estudio de las futuras comunicaciones aéreas. Zaragoza casi en el centro geométrico del triangulo Madrid - San Sebastian - Barcelona. Asimismo es el paso para Europa Central.



**ZARAGOZA VIVA**



**Y** DESPUES del último día electoral de Zaragoza, ¿quién le limpia a Zaragoza sus fachadas? Sobre sus muros, paredes y fachadas, aún aparece el cálido vóteme de cada cuál con los maxiretratos de todos los concejales.

Y el frío en rostro de Agosto se nos ha bajado con este fresquito día de Noviembre hasta los pies. Calcetines de estambre y botas forradas con piel de borrego guarecen de los frios nuestros pies, pero es lo cierto que es preciso caminar deprisa para que no se queden frios.

*Riaú riaú!* La vaca del pueblo se nos ha escapau. Ayer hubo "sanfermines" con vaca en Zaragoza. Una vaca se escapo y por lo visto hizo las delicias de los improvisados mozos pamplonicos de Zaragoza, quienes corriendo en pos de ella convirtieron nuestras calles en una parodia del 7 de Julio por calles de Pamplona. Lo curioso resultó que todo el "material" humano fue insuficiente para recuperar a la mansísima vaca y tuvieron que ser sus compañeras, las bacas de automóvil quienes consiguieran atraparla cercándola, y así su dueño pudo marchar con ella de nuevo hacia el establo.

Pero la noticia verdaderamente alentadora surgida esta mañana es el gran eco de nuestra "llamada de urgencia" en favor de matrimonio lleno de hijos que se quedaba en la calle y sin casa. Nuestro reportaje tuvo el eco apetecido y durante la tarde de ayer en nuestra Redacción se sucedieron las llamadas interesándose por ellos y lo que es mejor, dando soluciones. "Caritas" quiso hacer algo y no los encontró. Pero lo mejor fue la llamada de un zaragozano de pro, el señor Mata, quién nos llamó ofreciendo una estupenda solución para este matrimonio, en forma de vivienda. Hoy hablaremos con él y lo pondremos en contacto con esta familia, para que pasen a ocupar la nueva vivienda que les ofrece este humanitario lector de nuestro periódico, a quien en nombre de todos los zaragozanos de buena voluntad agradecemos su generoso rasgo.

BRUNET

SOLDADURA MODERNA

**Félix MARUGAN**

MARFEL

LAGASCA, 17

TELEFONOS 220150 y 229423

ARAGON/exprés, PAG. 6

## JUZGADO DE GUARDIA

SUCEDIO EN UN PATIO OSCURO DE LA

CALLE DEL CABALLO

El timo de las novelas verdes

**N**AZARIO se vino a Zaragoza, desde su pueblo, a comprar unas camisas a la calle Cerdán a vender unas cargas de ajos a un asentador del Mercado amigo suyo y a darse un garbeo por la calle del Caballo.

— ¡Eh, joven oiga...!

— ¿Es a mí?

— Sí. ¿Es usted de Zaragoza?

— No.

— Yo tampoco. Mejor, así hablaremos más a gusto. ¿Ha visto qué chavalas hay en ese Bar?

— Sí, ¡Qué tordas más majas, madre mía!

— Yo aún las tengo en el bolsillo mejores que esas.

— ¿Cómo dice?

— Digo que yo, en este bolsillo interior de la chaqueta tengo unas chavalas mejores que esas que allí ves.

— Claro, pintadas. ¡Mira tú este!

— Retratadas, maño retratadas. Son tres novelas verdes que compré en el Barrio Chino de Barcelona, y que no me desprendo de ellas ni por un ojo de la cara. Ahora que no pasa nadie por aquí, mira esta tapa.

— ¡Jospes que tía, tú!

— ¿A que te gusta?

— Más que comer cigalas con los dedos. Pero guardatela pronto en el bolsillo que va tan ligerita de ropa que a lo mejor se te constipa.

— Si no fuera porque pasa mucha gente y a lo mejor nos ven, te las vendía.

— ¿Pero no dice usted que ni por un ojo de la cara se las vendía?

— Si, pero es que me da miedo que me encuentre mi mujer.

— Yo le doy por las tres novelas diez duros.

— Si me das quinientas calas, tuyas son.

— ¿Lo dejamos en 22 duros?

— Dame cincuenta pavos y hecho el trato. Pero... Pero tendrá que venir a ese portal. Si coges vendiéndote una cosa así, me llevas chirona. Vamos a ese patio que está oscuro. Pero déjame que vea a la luz del día las novelas no me vayas a timar.

— ¡Jolín, que tío más desconfiao! Mira la billetada.

— Pues vamos andando. Entra tu primo para disimular...

Nazario de 24 años, residente en Sada vino a Zaragoza con su madre y aprovechando que ésta se fue a hacer una visita al Templo Pilar se dió un garbeo por unos bares camareras, que en voz baja, le ha recomendado un amigo de su pueblo. A la entrada de uno de estos establecimientos entabló conversación con un individuo que le mostró unas pornográficas novelas, que decidió venderle entrando a un patio sin que como así hicieron. Sólo que al despedirse alejados vendedor y comprador de la mercancía, Nazario sacó de su bolsillo las novelas y comprobó con asombro que se trataba de tres vulgares revistas-folleto de las que se pueden comprar en cualquier parte un duro.

EXPRES/003

## LA PLAZA Y EL NOMBRE



Salía a la calle a eso de las ocho de la mañana. Medio dormido. Y hete aquí que de buenas a primeras me topo con este letrero: plaza de Albert Shwitzer. Pensé que algún genio maligno me había sacado de Zaragoza y transplantado a un lugar lejano. En una décima de segundo recordé los ovnis, los sucesos raros, y las palabras de mi abuelita: "De una escoba salio un tiro así que no te extrañes de nada". De Albert Shwitzer. Vaya lío. En un país extranjero y sin saber como he llegados, sin provisiones de dinero, ni nada. Y cuando pensando en la mala suerte me di la vuelta, vi... ¡El charco! ¡El balsón! ¡La alegría fue inmensa. Estoy en Zaragoza. Grité. Me miraron dos o tres que pasaban sin comprender nada pero yo sabía bien lo que me decía. Y es que solo en Zaragoza se pueden apreciar unas calles en lamentable estado que ustedes ven. Una laguna para regodeo de ranas y sapos y para tortura de transeuntes.

De todas formas por una vez me alegré de ello, ya que tras ver el nombrecito de la calle, hasta que vi la laguna y demás supuse que estaba en una tierra lejana."

Y como lo oí, lo cuento.

(Foto García Luna)

VIERNES, 20 DE NOVIEMBRE

EN el estudio del pintor, término fuertes, prestánd Miguel Marcos, ant figura altanera a la El artista habla de ones imperiosas, es —El mural, que tural-polidportivo sep Garriga i Pons. I

teledinámica del vo La pintura objetiva ios provinciales, al Señor Marcos, —di —Dentro de la pint s exposiciones en lencia y en el Coleg Miguel Marcos ha pañol de Cuenca. Pero dejemos form go "Tomar el Arte... —Bueno, bueno...

NOTI

María del Carme "Gambrinus". Allí visita de los buenos

— ¿Es ésta su prin

— Sí, en efecto. E

— ¿Sin pluriemple

— Sin pluriemple

casada que soy, clar

— ¿Su primera ex

— A título indivi

pasado me present

participado, ademá

ño, en la II Exposi

Mención Honorífic

Campo de Madrid,

Bronce de la I Exp

— ¿Desde cuándo

— Intensamente,

oleo.

— ¿Y qué modal

— Sin duda algun

una preparación mu

— Escasean los a

— Sí. Escasean

materiales son mu

Alemania. "

— ¿A quién imit

— A nadie. Teng

— ¿Quién la i

— Marí Carmen

Zaragoza.

— ¿Merce algui

— Mi profesora.

VIERNES, 20 DE NOVIEMBRE

## EL ARTE EN MARCHA

# MURAL DE 900 M.<sup>2</sup> PARA EL PINTOR MIGUEL MARCOS



En el estudio del pintor, música camp, entre las generosas canciones de Chuby Checker, este rebelde pintor, término con el que no comulga con la típica soltura burguesa nos invita a tomar sus aguas fuertes, prestándose con estudiada atención al uso periodístico.

Miguel Marcos, ante su quijotesca metapintura, usa de corbata y de ricos telajes, saluda con gracejos figura altanera a la circundancia y como showman o joven de época lee poemas de don Pablo Neruda. El artista habla del constructivismo, del tristísimo Tzara, de éste o aquél pintor sin importancia y, por ones imperiosas, es amante de la radiodifusión y del autor griego y de no sé qué bodegas filosóficas. —El mural, que será uno de los más grandes de Europa, estará enclavado en un complejo tural-polideportivo en Cataluña, llevado a cabo en estrecha colaboración con el arquitecto catalán ep Garriga i Pons. Los materiales que pienso disponer serán el hormigón armado y el acero inoxidable.

teledinámica del volumen constituirá la base presencial de mi obra.

La pintura objetual de Miguel Marcos son matemáticos sonetos sin estrambote; es indulgente con los os provinciales, al mismo tiempo que un jurisperito en los nuevos materiales.

Señor Marcos, —dime, dime...— ¿qué programación tiene para esta temporada?

—Dentro de la pintura de exposición tengo concertadas en Tarragona y en la galería Toison de Madrid s exposiciones en los meses de Enero y Febrero, e invitación para exponer en la galería Vali 30 de lencia y en el Colegio de Arquitectos de Barcelona.

Miguel Marcos ha sido incluido en el Diccionario de Pintura que edita el Museo de Arte Abstracto pañol de Cuenca.

Pero dejemos formalidades. Como cantaba Celia Gámez "tomar la vida en serio es un tontería..." Y yo go "Tomar el Arte en serio es otra tontería?" ¿Lo dejamos así, señor Marcos?

—Bueno, bueno...

Manuel de CODES.



## ● ARTISTAS GIRONDINOS; en la sala de la Diputación

Los caracteres más acusados del arte francés son debidos, por un lado, a su afán tipificador, amante de las normas y por otro a su hedonismo, su posición placentera ante la vida, que les lleva a buscar y estudiar las facetas amables y brillantes de la existencia. Muestra de ello son el Rococó y el Neoclasicismo, que constituyen dos polos, próximos en el tiempo, de la tensión entre estos estilos artísticos, vista al gusto francés. Solamente un Braque pudo decir aquello de: "Quiero la regla que corrige a la emoción" y las pinturas de Watteau y Chardin nos han dado los aspectos más sutiles y refinados de la condición humana, uno en el campo galante, el otro en la serenidad doméstica. Los únicos artistas que muestran un empuje y un pathos no habitual, p.e. Fragonard y Delacroix, deben su técnica e inspiración a los Rubens del Luxemburgo y la Pietá de Avignon ha hecho pensar en influencias hispánicas, pues no hay nada tan distinto a este carácter como el nuestro, con su sentido trágico y su

escasa sumisión a las reglas; Picasso lo vio agudamente cuando dijo de él y de Braque con relación al cubismo: "yo soy el padre y él es la madre".

La exposición de artistas girondinos que nos presenta la Institución Fernando el Católico en correspondencia con el Salón Hispano-Francés de Burdeos, responde más bien a la variante amable y correcta de las tendencias artísticas. Nos gustaría saber la edad media de los participantes para poder calibrar mejor sus aportaciones, ya que nos parecen en exceso conformistas para ser atribuidas a jóvenes. Destacaré las dos obras de G. Bourgeois-Rodier, los abstractos de H. Michel, el intimismo de C.E. Barraud, el que debía haberse quedado en abstracto de J. Saraben, el puerto de D. Brunel y los reflejos de M. Chirac. En los restantes sólo destacó su regularidad, con la advertencia de que "regular" en español es más bien peyorativo, mientras el francés "regulier" tiene un matiz ponderativo que nuestro temperamento ha desestimado.

## ● IGLESIAS SANZ, en la sala del Centro Mercantil

Vemos una vez más la obra de Iglesias Sanz, que ha logrado una cierta fama con sus paisajes, y nos preguntamos qué habrá influido más para ello en el ánimo de la gente, si el hecho de que estén bien pintados o lo reconocible y pintoresco de sus temas. Pues es tal la confusión reinante acerca de lo que se debe pedir a un cuadro, por parte del público medio, se entiende, que no nos extraña que perdure la mentalidad decimonónica que basa su aprecio en la exacta imagen de una realidad exterior, siempre que este sea de tipo agradable y sin trascendencias, y

nada mejor para ello que un paisaje, elegido a ser posible entre los parajes más bonitos y turísticos del país.

Iglesias Sanz responde plenamente a este gusto y de ahí su acogida y éxito. Y no gran que es un mal pintor, preocupado sólo de fabricar estampas a mano, al contrario, tiene un acertado sentido del color y la luz, y sus pinceladas son fluidas y seguras; lo malo es que, para estar más en consonancia con el gusto antes descrito, usa y abusa de los golpes de efectos, brillos, detalles y demás filigranas ochocentistas que hacen extasiarse a sus admiradores. Nos

merece más respeto cuando se contiene y sus obras resultan amplias y sobrias, más pintura, sin duda, y no tan excesivamente

ilustrativas como la mayoría de ellas.

Dado el éxito de ventas que habitualmente le acompaña, es dudoso que se proponga metas más elevadas con su pintura; esperemos que, una vez lograda su estabilidad económica, piense en buscar mayores horizontes que los actuales.

ARANSAY

## ● NECESIDADES DE LA ESCOLARIDAD

En los locales de Cáritas tuvo anoche una reunión a la que asistieron el subdirector de Cáritas don Alberto Jiménez, el secretario de la junta y el delegado para la gestión del Estudio sobre escolaridad, don Julian Liceras, el anterior director de Cáritas don Manuel Solá, que lo era cuando se inició el trabajo del estudio sobre la escolaridad, y los informadores locales.

Fue un estudio técnico de enorme interés que iremos dando a conocer a nuestros lectores, en la que se revelan datos que evidencian el estado sociológico de la educación, con el elevado número de niños que se encuentran sin clase actualmente.

Expuesta la necesidad de educación y la falta de medios, sin ánimo de polémica ni disputa, Cáritas se halla dispuesta a colaborar en ésta empresa de evidente necesidad en Aragón y en España;

ARAGON/exprés, PAG. 7

## HABLA MARI CARMEN VIÑAS

### NOTICIA

# "ARAGON TIENE FAMA POR SUS ESMALTES"

María del Carmen Viñas expone veintiseis esmaltes en la sala "Gambinus". Allí estará hasta el próximo día 25, esperando la visita de los buenos aficionados al arte.

—¿Es ésta su principal profesión?

—Sí, en efecto. Esta es.

—¿Sin pluriempleo?

—Sin pluriempleo. Aparte de mi trabajo en casa, como mujer casada que soy, claro.

—¿Su primera exposición?

—A título individual en Zaragoza, sí es la primera. En agosto pasado me presenté en el salón del Gran Casino de Marbella. He participado, además, en tres muestras colectivas: en mayo de este año, en la II Exposición de Artesanía Aragonesa, donde obtuve una Mención Honorífica, y en el pabellón de Aragón en la Feria del Campo de Madrid; en mayo del 69 me concedieron la Medalla de Bronce de la I Exposición de Artesanía Artística Aragonesa.

—¿Desde cuándo trabaja el esmalte?

—Intensamente, desde 1963. Antes, mi atención la centraba el óleo.

—¿Y qué modalidad le parece más difícil?

—Sin duda alguna, trabajar el esmalte, porque cada obra requiere una preparación mucho más laboriosa.

—¿Escasean los artistas que dominen tal especialidad?

—Sí. Escasean por la razón que le he dado y porque los materiales son muy caros. Los que yo utilizo se importan de Alemania.

—¿A quién imita?

—A nadie. Tengo mi propio estilo.

—¿Quién la inició en este oficio?

—Marí Carmen Ibáñez, en la Escuela de Artes y Oficios de Zaragoza.

—¿Merece alguien su admiración?

—Mi profesora.

—¿Dónde se inspira?

—En la Naturaleza, sobre todo. Pero no me importa realizar copias de algunas pinturas, bien porque me lo pidan, bien porque me gusten a mí.

—¿Puede decirse que exista una escuela aragonesa de "esmaltaadores"?

—Creo que sí. Aragón tiene fama por la calidad de los esmaltes que aquí se hacen. Pero eso no significa que nuestros artistas tengan un estilo idéntico; al contrario: cada uno mantiene su propia personalidad.

—Como debe de ser, señora, como debe de ser.

Néstor PITTI



La autora, delante de una de sus obras: "La Creación".  
(Foto García Luna)

LOS PRONOSTICOS DE KARAG

ENCUENTRO MUY SERIO  
PARA LOS ZARAGOCISTAS

● DE LOS 116 EQUIPOS QUE FORMAN LAS TRES PRIMERAS DIVISIONES, EL ZARAGOZA Y EL TOLUCA SON LOS UNICOS QUE NO HAN GANADO TODAVIA NI UN PARTIDO

Para el próximo domingo tendremos los siguientes partidos:

PRIMERA DIVISION

- ATLETICO BILBAO (5) — Valencia (3).
- ATLETICO MADRID (2) — Sevilla (4).
- BARCELONA (1) — Granada (8). CELTA (6) — Español (15).
- LAS PALMAS (11) — Gijón (14).
- Málaga (10) — Real Sociedad (7).
- SABADELL (13) — Elche (12).
- Zaragoza (16) — MADRID (8).

SEGUNDA DIVISION

- Bétis (4) — Córdoba (10).
- BURGOS (8) — Santander (14).
- CADIZ (10) — Langreo (16).
- Calvo Sotelo (20) — PONTEVEDRA (11).
- CORUNA (3) — Castellón (7).
- MALLORCA (17) — Logroñés (9).
- Moscardó (19) — Hércules (5).
- OVIEDO (12) — Ferrol (6).
- SAN ANDRES (15) — Onteniente (18).
- Villarreal (13) — Rayo Vallecano (2).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos.

IMPRESIONES Y COMENTARIOS

La Primera División está en un momento muy interesante, ya que en la próxima jornada se completa la tercera parte del calendario de la competición, que es un instante en que se vislumbran las posibilidades de los seis primeros equipos para ocupar los dos primeros puestos; y de los seis últimos, para ocupar los dos puestos de descenso.

En este crítico instante hay dos sorpresas, que son la clasificación del Madrid en octavo lugar y la del Zaragoza en la cola. El Madrid, aunque está a 5 puntos del primero todavía puede tener buenas aspiraciones; y en cuanto al Zaragoza, no hay duda de que por su clase subirá algunos escalones.

Hasta ahora no hay más que posibilidades. A mediados de enero se verán las probabilidades de unos y otros.

Tendremos el domingo dos partidos entre grandes equipos, que son precisamente los que jugarán los dos Atléticos, el de Bilbao contra el Valencia y el de Madrid con el Sevilla. Son encuentros muy difíciles, porque entre ellos no hay grandes diferencias, aunque los seguidores opinen otra cosa. Si es así, el ambiente tiene que influir en los resultados.

No hay duda de que los valencianos acudirán a la cita con más moral que los sevillanos.

Después tenemos que se presentan fáciles, que son los del Barcelona, Celta y Las Palmas. A su superioridad intrínseca se une la ventaja del campo.

Después de su triunfo en Sevilla se debe esperar que en el Nou Camp gane el Barcelona al Granada.

El Celta, después de haber empatado en Altabix debe ganar a uno de los colistas, el Español, equipo éste con delantera casi nula, porque a través de 9 partidos no ha marcado más que 2 tantos.

Las Palmas, que venció últimamente a la Real Sociedad debe ganar al Gijón, equipo éste que en la semana pasada perdió frente a los donostiarras. Aunque tal vez ninguno de los seguidores de los equipos lo crea, Sabadell y Elche luchan contra el descenso, de manera que los dos puntos son muy valiosos. Ante esta circunstancia, la Cruz Alta debe decidirse la contienda, máxime cuando los dos equipos están muy igualados en este momento.

La Real Sociedad es innegablemente superior al Málaga, y



puesto que ha superado la potencialidad ofensiva, deberá empatar por lo menos en La Rosaleda.

Queda un buen partido, el de la Romareda, entre el Zaragoza y el Madrid. Parece que los zaragocistas habían iniciado su reacción, pero ahora tienen la mala suerte de jugar contra un gran equipo. Salta a la vista la diferencia entre los dos equipos en el momento actual, favorable al Madrid. Pero es el caso que el año pasado la deferencia era mayor y, sin embargo, ganó el Zaragoza en la Romareda por 2-0. Y lo que son las cosas, los dos equipos empataron a 2 tantos en el encuentro de vuelta en el Bernabeu.

Los zaragocistas perdieron, indebidamente, al parecer, frente al Sabadell. Antes y después tuvieron una serie de empates. Con su recuperación actual, podrían conformarse con un nuevo empate el próximo domingo, pues, es difícil vencer al Madrid.

Esta es la impresión que dan los próximos ocho partidos de la Primera División.

SEGUNDA DIVISION

Salta a la vista que el gran partido es el de Villamarin entre dos buenos candidatos al ascenso, el Bétis y el Córdoba, es decir, uno que va en cuarto lugar y el que marcha en cabeza.

Es encuentro delicado para el Bétis después de su gran derrota, inesperada, en Pasarón, por 2-5 frente al Pontevedra. Con este antecedente no se puede dar al Bétis como ganador ante los cordobeses que, al parecer, marchan con viento en popa y a toda vela. Es decir, un empate no sería un mal resultado, que supondría un buen cambio en la posición de ocho equipos por lo menos.

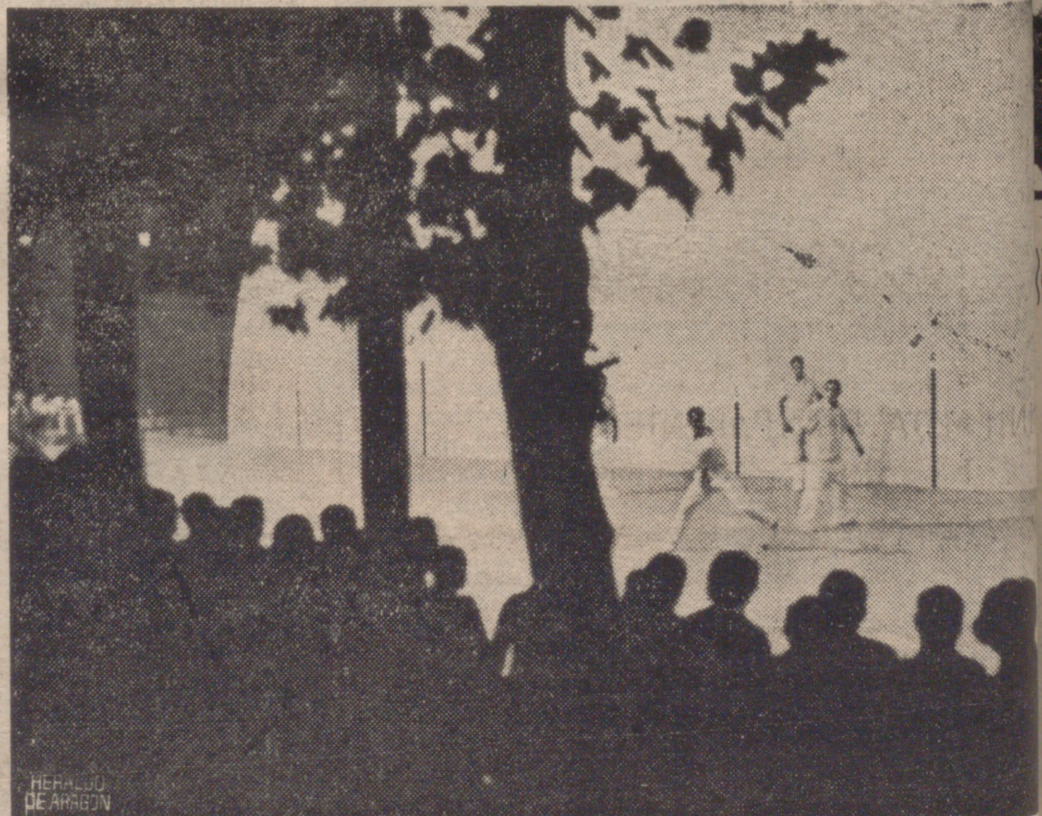
Hay un sólo equipo que aparece, después de su última victoria, como vencedor a domicilio, y es el Pontevedra, y es que jugará contra el colista, al Calvo Sotelo.

Hércules y Rayo Vallecano tienen partidos comprometidos, pero no deben perder.

Los restantes encuentros son de relativa facilidad para los equipos locales, Burgos, Cádiz, Coruña y Oviedo.

Se pueden incluir Mallorca y San Andrés, pero el porcentaje de sus probabilidades es más reducido.

Festival de pelota en el Frontón Jai-Alai,  
patrocinado por la Caja de Ahorros de Zaragoza



HERNANDEZ DE ARAGON

Cómo continuación de los II Juegos Deportivos, celebrados en el Centro de Natación Helios en los primeros días del mes de octubre, patrocinados por la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Navarra, se ha previsto un festival de pelota a mano, que tendrá lugar el próximo domingo, día 22, a las 10 de la mañana, en el Frontón Jai-Alai.

Las invitaciones y programas pueden recogerse en las Agencias urbanas y oficina principal de la Caja de Ahorros, existiendo interés en presenciar esta jornada deportiva, ya que uno de los participantes es un jugador entre componentes de Aragón y equipos de Cataluña es valedero para el campeonato de España.

¿VUELVE GURUCETA

Ha solicitado de nuevo su colegiación como árbitro

MADRID, 20 (Efe). El árbitro guipuzcoano Emilio Guruceta ha solicitado de nuevo su colegiación en carta dirigida al Colegio Nacional de Arbitros de Fútbol. Guruceta ha informado esta mañana a un "Alfil" fuente fidedigna.

Emilio Guruceta, suspendido por seis meses de sus funciones de árbitro según decisión adoptada por el comité de competencia de la Federación Española de Fútbol a raíz del encuentro entre el Barcelona y el Madrid, correspondiente a la Copa del Generalísimo disputado en la localidad de Condal, cumplirá su periodo de suspensión el día 6 de diciembre próximo.

Confirmada la dimisión del Colegio guipuzcoano de Árbitros, cuyos miembros solicitaron de nuevo su colegiación cuando se terminó el periodo para ello.

Sin embargo, los miembros del Colegio guipuzcoano de Árbitros, que se reunieron en un momento de su sesión de este día, han aceptado también la colegiación del señor Guruceta.

LIBERTAD

PARA EL

DEL EDI

ALMERIA, 20 (Efe)

El arquitecto del edificio de la Almería, que fue destruido por un terremoto de quince días de antigüedad, ha solicitado su colegiación bajo fianza.

Esta resolución ha sido adoptada por el Colegio guipuzcoano de Árbitros, cuyos miembros solicitaron de nuevo su colegiación cuando se terminó el periodo para ello.

AS JOYAS RIBES ERA

● El valor

millone

LONDRES, 20 (Efe)

El valor de las joyas de la reina de Inglaterra, que se estiman en 200.000 libras, está considerado como el más alto del mundo.

QUE COSAS

ASAS

MILAN: NO

MINIFALDA

MILAN, 20 (Efe)

La ministra de Justicia ha informado de que se ha presentado un tribunal de Milán a una estudiante de 22 años, acusada de haberse opuesto a la decena.

Maria —su apellido es desconocido— es una joven que vive en la calle de Milan, en Italia.

TOKIO: UN

DESTRUYO

TOKIO, 20 (Efe)

Un terremoto de 21 años, discutió se quedaron sin casa. La señorita Ogata se peleó con su novio y se marchó a su habitación y arrojó.

No espere a mañana para leer las noticias de hoy.

Suscríbase a ARAGON/exprés



DEPOR  
VUELVE  
GURUCE  
solicitado de  
evo su colegi  
mo árbitro

MADRID' 20 (Alf...  
itro guipuzcoano de  
ilio Guruceta ha so  
ce unos días su col  
carta dirigida al  
cional de Arbitros  
informado esta m  
lfil" fuente fidedig  
Emilio Guruceta,  
pendido por seis  
s funciones de  
ún decisión adopt  
comité de ocmpe  
Federación Espa  
tbol a raíz del en  
re el Barcelona y  
drid, correspondie  
pa del Generali  
putado en la  
ndal, cumplirá su  
día 6 de dic  
oximo.  
Confirmada la san  
dujo la dimisión en  
Colegio guipuzco  
bitros, cuyos miem  
licitaron de nu  
legiación cuando se  
riodo para ello.  
Sin embargo, los  
Colegio guipuzco  
ismo Guruceta  
licitado de nue  
legiación, seg  
firmado a la Fed  
pañola de Fútbol  
esidente del C  
cional, señor Fern  
tbol el presiden  
legio Nacional,  
rnández de la  
uchos árbi  
puzcoanos están ac  
en sus resp  
gorías y se espera  
mento a otro  
pte también la cole  
señor Guruceta.

Jai-Alai,  
de Zaragoza

de Natación Helios  
Zaragoza, Aragón y  
ningo, día 22, a las  
y oficina principal  
que uno de los  
peonato de España.

# SUCESOS



ALMERIA

## LIBERTAD PROVISIONAL PARA EL ARQUITECTO DEL EDIFICIO "AZORIN"

ALMERIA, 20 (Europa Press).— Don Fernando Cassinello, arquitecto del edificio "Azorin", cuyo hundimiento provocó la muerte de quince trabajadores, ha sido puesto en libertad provisional bajo fianza de 500.000 pesetas, por decisión del magistrado-juez que instruye el sumario relativo al caso. Esta resolución ha sido adoptada de acuerdo con el Ministerio Fiscal, y sin perjuicio de las medidas que precedan en su momento como resultado del esclarecimiento de las causas del siniestro y de responsabilidades a que hubiere lugar.

## LAS JOYAS ROBADAS A LA VIZCONDESA DE RIBES ERAN PRESTADAS

● El valor de éstas asciende casi a 34 millones de pesetas

LONDRES, 20 (Efe).— Las joyas que fueron robadas a la vizcondesa quequeline de Ribes en el "Claridge's Hotel" de Londres, habían sido prestadas a la dama por el joyero Gerard de Paris, según ha informado la policía londinense, tras la declaración de cuatro horas que la condesa ha hecho antes de salir por avión para París. El valor de las joyas robadas no se sabe exactamente pero puede tender a 200.000 libras esterlinas (33.600.000 ptas) ya que especialmente el collar de esmeraldas y diamantes con pendientes de oro, está considerado como una de las joyas mas bellas del mundo y valorado en 150.000 libras esterlinas (10.500.000 ptas).

## Los campesinos contra el millonario

ACAPULCO (Méjico), 20 (Efe).— Veinte familias de campesinos, dirigidos por Froylan Justos, invadieron ayer la propiedad del millonario Angel López Anorvo, en la localidad de Chiquihuites, municipio de Azayu. López Anorvo, dueño de varias fábricas de licores, dijo haber presentado denuncia ante el Ministerio Público. Afirma que el terreno se le adjudicó por decreto presidencial.

## MILAN: NO ES DELITO LLEVAR MINIFALDA TRASPARENTE

MILAN, 20 (Efe).— Vestir minifalda y blusa transparente no es delito en Italia, sentenció ayer un tribunal de Milán que absolvió a una estudiante universitaria de 22 años, acusada de "actos contrarios a la decencia pública". María —su apellido no se ha dado a conocer— estaba en una calle de Milán, en julio pasado

con blusa y minifalda transparente cuando fué vista por una guardia urbano, que la denunció. María dijo ante el juez que estaba esperando a su novio y que no creía provocar a nadie. Mostró su carnet de estudiante de Filosofía y un historial académico con buenas calificaciones. El juez la absolvió.

## TOKIO: UN DISGUSTO ENTRE NOVIOS DESTRUYO UN EDIFICIO DE DOS PISOS

TOKIO, 20 (Efe-Reuter).— La camarera de un bar, Ikuko Ogawa de 21 años, discutió con su novio y fué causa de que seis familias se quedaron sin casa. La señorita Ogawa, en un momento de ofuscación después de pelearse con su novio, arrojó una cerilla encendida en su apartamento y se marchó a su trabajo. La cerilla prendió en las cortinas de su habitación y ardió en su totalidad el edificio de dos pisos.

## UN "GANG" DE LADRONES VIAJEROS, DESARTICULADO

Madrid, Barcelona y Valladolid eran su campo de acción

MADRID, 20 (Por J. Tinoco, de Cifra).— Un "gang" de ladrones motorizados que actuaban indistintamente en Madrid, Valladolid y aún en Barcelona, ha sido desarticulado por el grupo primero de la Brigada Criminal que ha detenido a sus tres componentes y ha conseguido recuperar efectos robados por un importe aproximado al millón de pesetas, además de tres vehículos.

Los componentes del grupo, que tienen abundantes antecedentes policiales, fueron arrestados en un bar de las afueras de Madrid donde se habían reunido para repartir dinero. Han sido identificados como José María Villegas Chicoy, de 28 años de edad, Felipe Fernández Soler, de 21 y Juan Puerta López, de la misma edad que el anterior.

Según se ha podido saber estos tres sujetos actuaban de la siguiente forma: en Madrid, robaban un turismo con el que se desplazaban a Valladolid, ciudad que uno de los componentes de la banda conocía perfectamente, y una vez allí, daban dos o tres golpes rápidos, emprendían viaje de regreso a Madrid, donde pignoraban su botín y descansaban algunas fechas antes de realizar alguna nueva incursión.

Mientras dejaban el coche que habían empleado en alguna localidad serrana cercana a Madrid, para no ser localizados al emplear un vehículo cuya desaparición habría sido denunciada.

Al cabo de algunas fechas, sustraían nuevamente otro turismo y vuelta a repetir el viaje, retornando con máquinas de fotografía, tomavistas, magnetofones, transistores, etc...

Tampoco en Madrid permanecían inactivos, y aprovechaban cualquier oportunidad para desvalijar los coches que podían. Así se apoderaron, hace unos días, de una maleta en la que se guardaban efectos varios y sesenta mil pesetas en metálico. Con este dinero los tres activos ladrones se desplazaron en avión a Barcelona, donde en una localidad de la costa dieron dos golpes más.

Regresados a Madrid, aún retornaron otra vez más a Valladolid y fue precisamente al retornar de esta última expedición cuando fueron detenidos.

La sociedad italiana es desbarajuste y ruina, dicen ellos

## Hoy, en Italia Congreso Nacional de los neo-fascistas

ROMA' 20 (Efe).— El noveno congreso del Movimiento Social Italiano se abrirá hoy en Roma.

La reunión, que será presidida por el secretario nacional, Giorgio Almirante, tratará de política interna, exterior y económico-social, teniendo en cuenta el esquema aprobado en una anterior reunión pre-congreso que celebró el comité central el pasado 11 de octubre.

El esquema, entre otras cosas, dice que "la sociedad italiana atraviesa una crisis, consecuencia de un sistema de completo desbarajuste y ruina, cuyas causas se deben buscar, entre otras, en la

incapacidad de los partidos de la mayoría y en un complejo de inferioridad de los partidos confesionales, católicos y socialistas, en sus relaciones con el comunismo".

El documento aprobado añade que "el actual Gobierno italiano no está en condiciones de defenderse de las maniobras subversivas de los partidos de extrema izquierda", la moción finaliza con un llamamiento del MSI para una "acción unitaria de las fuerzas políticas, sociales, combatientes, juveniles, culturales y morales".

Los trabajos del noveno congreso se prolongarán hasta el próximo día 23.

El presidente venezolano elogia la política exterior de Perú y Chile

## LAS RELACIONES CON CUBA, LOGRO POSITIVO

CARACAS, 20 (Efe).— El presidente de la República, Rafael Caldera, calificó ayer de "positivo" el hecho de que Perú y Venezuela acuerden intercambiar opiniones sobre la reanudación de relaciones diplomáticas con Cuba, tras la iniciativa tomada por Chile.

En este sentido, después de subrayar que "creo que las opiniones han de intercambiarse en una forma franca y cordial entre muchos países de Iberoamérica, el presidente Caldera indicó, no obstante, que el análisis de esta cuestión debería realizarse en el seno de la Organización de los Estados Americanos".

Asimismo, el Jefe de Estado señaló que "no cree que a Venezuela le corresponda la iniciativa, porque fue precisamente Venezuela quien planteó, en años anteriores, la situación que condujo a la ruptura de relaciones con Cuba".

Finalmente, el presidente Caldera destacó que "sin duda, se nota un cambio de orientación, y hasta dónde llegue y cómo se realice, depende no solamente del buen deseo de algunos gobiernos de normalizar sus relaciones con aquel país hermano, sino también de la disposición del gobierno de Cuba".

A pesar de los problemas existentes

## NO HABRA CONFLICTO CON COLOMBIA SEGUN EL CANCELLER VENEZOLANO

BOGOTA, 20 (Efe).— Los ministros de Relaciones Exteriores de Colombia y Venezuela, Alfredo Vasquez Carrizosa y Arístides Calvani, sostuvieron ayer tarde en esta ciudad una conferencia privada durante 30 minutos.

El canciller Calvani llegó a Bogotá, procedente de Lima y con rumbo a Caracas. Hizo una escala de una hora en el aeropuerto internacional de El Dorado.

Fué recibido por su colega colombiano, Vásquez

Carrizosa, con quien dialogó privadamente.

Los ministros no revelaron los temas tratados, limitándose a indicar que hemos "intercambiado algunos puntos de vista sobre aspectos que nos interesan".

El canciller venezolano en conferencia de prensa, dijo que "el hecho de que existan dificultades entre Colombia y Venezuela no quiere decir que los dos países estén enfrentados o al borde del conflicto. No hay ni habrá conflictos entre nuestras naciones".

Ante la extensión de la jurisdicción marítima colombiana

## TESIS DEL PERU: ES UN DERECHO DE TODO ESTADO

LIMA' 20'—(Efe).— "Respetando la posición de otros países, hemos venido sosteniendo el principio de que es un derecho de los Estados extender los límites de su jurisdicción, a fin de preservar los recursos de las zonas adyacentes. El planteamiento del Parlamento de Colombia responde a esta tesis y a la

declaración de principios firmada en Lima por catorce Estados soberanos".

Así lo declaró ayer el canciller del Perú, general, Edgardo Mercado Jarrín, al comentar la iniciativa presentada en el Senado de Colombia, para aprobar un proyecto de ley a fin de extender la jurisdicción marítima hasta las 200 millas.

ROMA  
ZARAGOZA

SECRETARIO DE LA COMUNIDAD  
EUROPEA DE ESCRITORES

# El error de Vigorelli:

**QUISO DISTINGUIR A LOS  
ESCRITORES SOVIETICOS  
DEL KREMLIN**

ROMA, 20 (Crónica de Eugenio Montes, de la Agencia Efe, especial para "ARAGON/exprés"). La Comunidad Europea de Escritores, a la cual pertenecen literatos de todos los países del continente, tiene su sede en Roma, que por algo está a las orillas del Tíber la única ciudad que antes de nuestra era y después de nuestra era le ha dado unidad ideal al mundo. El gallo Rutilio Namaciano le dijo a esta ciudad: Tu, de diversas patrias hiciste una urbe, hiciste de lo que antes orbe era.

En la Comunidad Europea de Escritores se inscribieron los rusos. Desde aquellas lejanías habían venido a Roma sus grandes escritores cuando allí había gran literatura. Evoco ahora los recuerdos romanos de Tolstoy. A veces me siento en el café greco ante la misma mesa que en 1841 escribió Gogol su célebre libro "Almas muertas". Máximo Gorki pasó temporadas en el Golfo Partenopeo. El propio Lenin vivió en Capri, cerca del antiguo palacio, donde dicen que Tiberio tiraba los esclavos a los peces. Muchísimos más tiraría Lenin, pues la esclavitud del mundo antiguo no es nada comparada a la que existe más allá del telón de acero.

Decía yo que la Unión de Escritores soviéticos se inscribió en la Comunidad de Escritores Europeos cuando está se fundó. Durante algún tiempo cantaban en sus hojas al activo secretario de esa comunidad don Juan Carlos Vigorelli, quien por su parte correspondía a ese entusiasmo divulgado en las revistas occidentales a los literatos de allá. Hasta daba la impresión de ser un cónsul de Rusia en los medios culturales del occidente.

**DIRIGIDO POR CHACALES**

Y el idilio duró hasta que aconteció "el caso Siniavsky". Por muy izquierdista que fuese la Comunidad de Escritores Europeos, y lo era en alto grado, no pudo menos de protestar contra el hecho evidente y doloroso de que se condenaba a un intelectual culpable de querer emitir alguna opinión personal, y haber ensayado una tímida apelación a la libertad de pensamiento.

Entonces la Unión de Escritores Soviéticos amenazó con retirarse, porque ese servil organismo moscovita está dirigido por chacales, que se lanzan a devorar a todo el caído en desgracia ante aquel régimen carcelario.

Vigorelli se esforzó durante dos años en evitar la ruptura con esos subcomisarios de campo de concentración. El "Pen Club" intervino como amable componedor.

● **RAFAEL MINICHELLO,  
TRASLADADO DE CARCEL**

ROMA.— Raffaele Minichiello, el joven italiano-americano que fue condenado el pasado día 11 a siete años y seis meses de prisión por haber secuestrado y desviado a Italia en un avión de la "TWA", ha sido trasladado a la cárcel de San Donato en la ciudad de Pescara.

El traslado de Minichiello desde Roma a Pescara, efectuado ayer se ha realizado en automóvil.

● **GUATEMALA-EL SALVADOR:  
BUENAS RELACIONES**

**Quedó solucionado el incidente del  
ametrallamiento de pesqueros salvadoreños  
por aviones guatemaltecos**

CIUDAD DE GUATEMALA.— EL presidente de Guatemala, coronel Carlos Arana Osorio, y el de El Salvador, general Fidel Sánchez Hernández, solucionaron el grave problema planteado entre los dos países el pasado día 14, en que unos aviones guatemaltecos ametrallaron a pesqueros salvadoreños causando varias víctimas.

En un documento dado a conocer la pasada noche, ambos mandatarios expresan la pena que ha causado el incidente en los dos Gobiernos y en los dos pueblos, y afirman que han ordenado una severa investigación sobre los hechos.

Luego aconteció la invasión de Checoslovaquia. Cuando los tanques soviéticos irrumpieron por las calles de Praga, la Comunidad Europea de Escritores no pudo menos de intentar defender a los literatos checos. De nuevo la unión de Escritores Soviéticos redobló sus amenazas de irse, porque no admitía que se defendiese a ningún desviacionista. Así llaman, como es sabido, a quien pretende opinar por cuenta propia.

El año pasado, cuando Solzhenitsin fue objeto de vejaciones y persecuciones. La Comunidad Europea de Escritores intentó mitigar esas crueldades. Entonces la Unión de Escritores Soviéticos retiró los representantes que tenía en la Directiva de la comunidad. Representantes que venían a Roma alguna vez.

Ahora, ya en fecha reciente, al serle concedido a Solzhenitsin el Premio Nobel de Literatura, publicó Vigorelli, en un semanario italiano un artículo muy favorable a quien recibía el codiciado honor. Eso fue bastante para que en la "Gaceta Literaria" soviética, hace unos días, mordiesen a Vigorelli con colmillo envenenado. El secretario de la Comunidad de Escritores aclaró hoy las cosas en la sala de prensa extranjera, en el salón de la calle de la Merced, contando interesantes pormenores de sus múltiples viajes a Moscú, y de la terrible catadura de aquellos delatores subcomisarios, disfrazados de escritores. Vigorelli se reconoce culpable de una ingenuidad: querer distinguir entre los escritores soviéticos y el Kremlin.

## FLASH DE MADRUGADA

NACIONES UNIDAS.— El Vaticano apeló ayer a todas las naciones a crear más efectivos instrumentos de responsabilidad política y de justicia social durante el segundo decenio de desarrollo, que comienza el próximo uno de enero.

"A menos que los años setenta acaben con la distancia entre ricos y pobres, es poco menos que imposible pensar en que la humanidad pueda ver en paz el fin de este problemático siglo", declara un mensaje de la Santa Sede hecho público ayer.

La Comisión pontificia de Justicia y Paz, creada durante el Concilio Vaticano II y autora del mensaje, destaca la paradoja de que los países se gasten tanto dinero "para defender la llamada seguridad y treinta veces menos para erradicar las causas básicas de la inseguridad".

MOSCU.— El vehículo lunar ruso "Lunokhod I", después de recorrer 116 metros en el Mar de las Lluvias proporcionó ayer al equipo de control de Tierra nuevos datos científicos necesarios para "preparar condiciones" para la presencia del hombre en la Luna.

Georgy Petrov, director del Instituto soviético de Investigación Espacial, sugirió que la Unión Soviética enviaría varios vehículos automáticos similares para investigar el satélite terrestre.

NACIONES UNIDAS.— Las Naciones Unidas han editado un "posters" para conmemorar su 25 aniversario y la participación de la juventud en su objetivo pacífico.

El secretario general, U Thant, recibió ayer el primer ejemplar que se venderá posteriormente en todo el mundo al precio de 1.75 dólares (122,50).

"Your for peace" (La juventud por la paz) es el lema, del poster, ejecutado por artistas jóvenes norteamericanos a raíz del Congreso Mundial de la Juventud que tuvo lugar en la sede de la ONU el pasado julio.

LONDRES.— Tres diputados conservadores, rebeldes a las órdenes recibidas de su partido, han provocado la primera derrota parlamentaria desde el que el Gobierno de Edward Heath subió al poder en junio de este año.

La derrota se ha producido en la votación por el comité parlamentario encargado de la misma, sobre el proyecto gubernamental de sanciones para la descarga ilegal de petróleo en el mar.

SANTA FE, Argentina. Desde hace 92 horas una persona que se titula "El Príncipe de Mongol" se encuentra patinando en la pista de la asociación vecina de Amigos de sargento Cabral, en esta ciudad tratando de batir el record mundial que está en poder de un patinador mejicano con 146 horas 35 minutos.

Es propósito del "Príncipe Mongol" dirigirse a Méjico para participar en el campeonato mundial que se llevará a cabo en marzo de 1971, en aquél país.

LONDRES.— Una enmienda de la Oposición, presentada por los laboristas, en el debate sobre política británica de defensa que se ha celebrado en la Cámara de los Comunes, ha sido derrotada por 284 votos contra 248, con una mayoría para el Gobierno de 36 votos.

En la enmienda, se pedía la retirada de las tropas británicas del Sudeste Asiático, proyecto que tenía el anterior Gobierno laborista de Harold Wilson y, que ha revocado el actual de Edward Heath, por considerar necesaria la presencia de esas tropas para la seguridad de la zona.

LOS ANGELES DE CALIFORNIA.— El juicio de Charles Manson y tres de sus seguidoras llegó ayer a un punto muerto, una de cuyas salidas puede ser empezar de nuevo.

En una decisión inesperada, los abogados defensores de Manson, Susan Atkins, Patricia Krenwinkel y Leslie van Houten anunciaron ayer por la mañana que no presentarían ningún testigo ni prueba que echara por tierra la teoría de la acusación de que los cuatro acusados dieron muerte a Sharon Tate y a otras seis personas.

TRES PIEZAS  
GOTICAS  
ESPAÑOL  
PARA UN  
REGIMIEN  
ARGENTIN

Pertenecía  
antigua a igle  
de Palencia

BUENOS AIRES,  
Las autoridades de  
española de Palen  
donado al Gobierno  
tres piezas que  
que pertenecían a  
iglesia de Cervatos  
donde fue bautiza  
posteriormente con  
el padre del general  
Martín. Las piezas  
transportadas por  
escuela "Libertad" de  
argentina. El mi  
Relaciones Exteriores  
doctor Luis María  
Pardo, entregará die  
para su custodia a  
regimiento de Grati  
Caballo "General Sa  
Coronel Luis Alberto  
Breznev.

El anuncio fué da  
ak.

Existen razones p  
znev deba estar rel  
unidad central del P  
actuarse al final de  
de nuevo una lu  
disminuido ni siqui  
servadores— Husak  
atribuidas divers

VIENA, 20. (Cróni  
cial para "ARAG  
regimiento de Grati  
Caballo "General Sa  
Coronel Luis Alberto  
Breznev.

El anuncio fué da  
ak.

Existen razones p  
znev deba estar rel  
unidad central del P  
actuarse al final de  
de nuevo una lu  
disminuido ni siqui  
servadores— Husak  
atribuidas divers

VIENA, 20. (Cróni  
cial para "ARAG  
regimiento de Grati  
Caballo "General Sa  
Coronel Luis Alberto  
Breznev.

El anuncio fué da  
ak.

Existen razones p  
znev deba estar rel  
unidad central del P  
actuarse al final de  
de nuevo una lu  
disminuido ni siqui  
servadores— Husak  
atribuidas divers

VIENA, 20. (Cróni  
cial para "ARAG  
regimiento de Grati  
Caballo "General Sa  
Coronel Luis Alberto  
Breznev.

El anuncio fué da  
ak.

Existen razones p  
znev deba estar rel  
unidad central del P  
actuarse al final de  
de nuevo una lu  
disminuido ni siqui  
servadores— Husak  
atribuidas divers

VIENA, 20. (Cróni  
cial para "ARAG  
regimiento de Grati  
Caballo "General Sa  
Coronel Luis Alberto  
Breznev.

El anuncio fué da  
ak.

Existen razones p  
znev deba estar rel  
unidad central del P  
actuarse al final de  
de nuevo una lu  
disminuido ni siqui  
servadores— Husak  
atribuidas divers

VIENA, 20. (Cróni  
cial para "ARAG  
regimiento de Grati  
Caballo "General Sa  
Coronel Luis Alberto  
Breznev.

El anuncio fué da  
ak.

Existen razones p  
znev deba estar rel  
unidad central del P  
actuarse al final de  
de nuevo una lu  
disminuido ni siqui  
servadores— Husak  
atribuidas divers

VIENA, 20. (Cróni  
cial para "ARAG  
regimiento de Grati  
Caballo "General Sa  
Coronel Luis Alberto  
Breznev.

El anuncio fué da  
ak.

Existen razones p  
znev deba estar rel  
unidad central del P  
actuarse al final de  
de nuevo una lu  
disminuido ni siqui  
servadores— Husak  
atribuidas divers

VIENA, 20. (Cróni  
cial para "ARAG  
regimiento de Grati  
Caballo "General Sa  
Coronel Luis Alberto  
Breznev.

El anuncio fué da  
ak.

Existen razones p  
znev deba estar rel  
unidad central del P  
actuarse al final de  
de nuevo una lu  
disminuido ni siqui  
servadores— Husak  
atribuidas divers

**VIENA  
ZARAGOZA**

● VEINTICINCO AÑOS DESPUES DE FINALIZAR  
LA II GUERRA MUNDIAL

**La investigación por los crímenes de guerra**

● SE BUSCA A UN MILLON DE "CULPABLES"

VIENA, 20. (Crónica desde Viena por Ettore Petta, del "Corriere della Sera", especial para "ARAGON/exprés").— Los archivos nazis que aún se encuentran en libertad serían unos cientos mil. Esto ha concluido la Alta Comisión para la investigación de los crímenes cometidos por los alemanes en Polonia durante la Segunda Guerra Mundial. La Comisión, que ha tenido en estos días en Varsovia una sesión plenaria, bajo la presidencia de Czeslaw Pilichowski, ha hecho saber que en sus archivos se encuentran doscientos veinte mil fichas informativas concernientes a la actividad desarrollada por los nazis en Polonia y que los nombres de las personas comprometidas en las acciones de "terrorismo y represalia" son casi un millón. Se trata de personas, ha precisado la Comisión, que no han sido aún encontradas por la justicia.

El anuncio fué dado ayer por la tarde después del regreso de Husak. Existen razones para creer que el encuentro de Husak con Breznev deba estar relacionado con la próxima reunión plenaria del Comité central del Partido Comunista checoslovaco que deberá celebrarse al final de este mes. Se prevé que en dicha reunión se planteará de nuevo una lucha entre el grupo "centrista" de Husak y el grupo de los neoestalinistas radicales. La lucha entre las dos corrientes no disminuido ni siquiera en estos momentos en los que —según los observadores— Husak está ganando terreno. A su decisión personal atribuidas diversas normas encaminadas a neutralizar las

visita relámpago a Moscú del jefe comunista checoslovaco

**PRAGA QUIERE PACTAR CON ALEMANIA OCCIDENTAL**

VIENA, 20. (Crónica de Ettore Petta del "Corriere della Sera", especial para "ARAGON/exprés").— El primer secretario del Partido Comunista checoslovaco, Gustav Husak, ha realizado una visita relámpago a Moscú, en donde ha conferenciado con su colega Breznev.

iniciativas de los radicales, como el "veto" impuesto a los procesos contra numerosos "progresistas" y algunos "pequeños reempastes" efectuados durante las últimas semanas en las esferas directivas de la radio, la televisión y algunos órganos de prensa.

No se excluye tampoco que durante el coloquio con Breznev, Husak haya afrontado también el tema de las relaciones con Alemania Occidental. Praga y Budapest son todavía las últimas capitales de la Europa comunista (aparte el caso excepcional de Sofía) en donde la "Ostpolitik" de Brandt ha encontrado expresión sólo en "contactos preliminares" muy prudentes. "Radio Praga" dedicó ayer un largo comentario al acuerdo realizado entre Bonn y Varsovia, dando a entender que una "solución histórica" debería ser encontrada también entre Alemania Occidental y Checoslovaquia, clara alusión a las cuestiones pendientes entre los dos países a causa del Acuerdo de Munich en 1938, del que Praga pretende una declaración de "inutilidad", igual que si aquel acuerdo no hubiese existido nunca.

pesar de la difícil situación económica yugoslava

**NO HABRA DEVALUACION**

la declarado el jefe del gobierno, al anunciar las nuevas medidas de estabilización

VIENA, 20. (Crónica desde Viena por Ettore Petta para el "Corriere della Sera", especial para "ARAGON/exprés"). El dinar yugoslavo no será devaluado. El jefe del Gobierno de Belgrado, Zvezdan Cirovic, al anunciar que hoy serán dadas a conocer las nuevas medidas de estabilización económica, ha dicho que no obstante la existencia de algunos problemas muy graves, el curso de la moneda será corregido.

Ayer, por 90 votos a favor, ninguno en contra y diez abstenciones

**LA ONU CONDENA LA PIRATERIA AEREA**

NACIONES UNIDAS, 20 (Efe).— Las Naciones Unidas condenaron ayer la piratería aérea por ser una de las amenazas mas graves para las relaciones de los Estados.

La sexta comisión (legal) de la Asamblea aprobó, sin ningún voto en contra, una resolución que, después de largos debates intentó evitar el aspecto político de la cuestión, para eludir profundas controversias.

**RESOLUCION**

Los países que se abstuvieron fueron Irak, Libia, Mali, Arabia Saudita, Yemen, Yemen del Sur, Siria, Argelia, Cuba y Guinea. La asamblea instó a todos los miembros de la ONU a tomar las medidas pertinentes, para evitar la proliferación de los actos ilegales cometidos contra el transporte aéreo internacional.

**REHENES**

Declaró que la aprehensión de rehenes y la retención de pasajeros y miembros de la tripulación, "deben condenarse" como otros tipos de injerencia en la libertad individual.

Esta parte de la resolución fue modificada en beneficio de un compromiso que no encontrará oposiciones, dado que los copatrocinadores del tema, discutido por la ONU por tercera vez, habían declarado que sólo pensaban en los aspectos humanitarios del problema.

La primera redacción especificaba claramente que la Asamblea General condenaba también la retención de pasajeros y tripulantes, pero muchas delegaciones se mostraron reacias ante lo que para ellos era un problema político.

La delegación Sudán, pidió un voto por separado sobre uno de los párrafos de la resolución, referente a un llamamiento a todos los países, para que se pusieran en contacto con la organización de Aviación Civil Internacional y con otros organismos para impedir la piratería aérea "de acuerdo con la carta de la ONU".



**DURO  
ATAQUE  
AL  
PAKISTAN**

La tragedia de Pakistán —en la que cientos de miles de personas han muerto— ha conmocionado al mundo y ya las organizaciones nacionales e internacionales han tomado conciencia de la gravedad del suceso. Es de esperar que, en breve, las aportaciones sumen millones y millones de pesetas para paliar algo la grave crisis humana que acaba de sufrir aquel país oriental.

La prensa mundial también se ha hecho eco. Pero acaso, el periódico que ha considerado el tema como más grave sea el londinense "Daily Sketch". Su dirección ha adoptado un juicio crítico realmente extraordinario. No se ha detenido solo en la narración de los hechos, sino que ha buscado culpables. Y con una claridad cruda y casi despiadada, acusa:

"¿Pero, qué hacen los cincuenta helicópteros militares de la fuerza aérea pakistani estacionados en la parte occidental?

— ¡Ah!, contestan las autoridades, aún en el caso de que los helicópteros pudieran ser usados para operaciones de socorro, esto sería un asunto muy delicado.

El hecho de que un millón de personas más estén en peligro de morir, ¿No es suficiente para resolver el delicado problema de volar aviones militares sobre la India?"

Después de esos interrogantes duros, que denuncian una actuación deficiente del Pakistán, el periódico inglés acusa a otros:

"Ya sabemos que los Estados Unidos, Reino Unido y Alemania están ayudando en lo que pueden, pero nos a atrevemos a preguntar si en un desastre similar sucedido en Berlín o Glasgow, ¿No estaríamos ya viendo un puente aéreo para ayudar a las víctimas?"

El resumen de todo ello es una cierta indiferencia ante una tragedia mundial.

J.L.GASCUE

TRES PIE  
GOTICAS  
ESPAÑOL  
PARA UN  
REGIMIEN  
ARGENTIN  
Pertenece  
antigua a igle  
de Palenci  
BUENOS AIRES,  
Las autoridades de  
española de Palenci  
onado al Gobierno  
res piezas  
ue pertenecian a  
glesia de Cervatos de  
onde fue bautizado  
posteriormente con el  
padre del general  
Martín. Las piezas  
transportadas por  
escuela "Libertad" de  
Argentina. El mi  
relaciones Exteriores  
ctor Luis María  
ardo, entregará dic  
ara su custodia  
pecial para "ARAGON/exprés".— El primer secretario del  
egimiento de Gr  
ido Comunista checoslovaco, Gustav Husak, ha realizado una  
aballo "General Sa  
ita relámpago" a Moscú, en donde ha conferenciado con su  
ega Breznev.  
Las reliquias  
consisten en dos fig  
as en piedras polic  
incipios del siglo  
scudo Heráldico  
érez de Cabo, obispo  
odrigo y fundador  
de San Ildefonso, de  
an Miguel de Cervat  
considera data del año  
SCAPO EL AC  
EL SOLDADO  
● Creará nu  
problemas  
autoridade  
Berlín Oes  
BERLIN, 20.—  
fuga de Ekerhard We  
del soldado soviético  
ayer a la vigilanc  
guardias de segurid  
transportaban deteni  
repercusiones polític  
Occidental, según  
anoche expertos en  
internas y del amb  
rodea a la capital  
término, la o  
democrístiana de la  
Diputados berlínese  
una comisión par  
investigue responsab  
la administración en  
Las reacciones de  
berlínese oriental as  
probable protesta del  
soviético Abrasimov  
cuatripartita del pr  
parecen in e  
consecuencias de la  
El ministro de Or  
Kurt Neubauer, soci  
se enfrenta a un clim  
de desconfianza en  
preelectoral en  
autoridades suponi  
Ekerhard Weil tiene  
en ciertos organizac  
vez que el jefe  
policía, Klaus H  
entregado a la brig  
una lista con dire  
presuntos encubr  
evadido.  
NES, 20 DE NOVIEMBRE DE 1970  
RNES, 20 DE NOVIEMB

# ULTIMO MINUTO

## CUATRO INDIVIDUOS ASALTAN UNA JOYERIA EN AMORABIETA

● SE LLEVARON JOYAS POR VALOR DE 700.000 PESETAS

BILBAO, 20 (Europa Press).— A las cuatro de la madrugada de hoy, cuatro individuos asaltaron la joyería Echeverría, de Amorabieta, llevándose 700.000 pesetas en joyas. Según manifestó una vecina, que se asomó a la ventana extrañada por el ruido que hacían los atracadores, uno de estos iba armado, ya que efectuó dos disparos, se supone que para intimidarla.

Los casquillos que quedaron en el suelo fueron reconocidos por la policía como pertenecientes a un arma de calibre 7-65. Se ha sabido que los asaltantes huyeron en un automóvil Renault-4L matricula de Salamanca 28.251, que el día anterior había sido sustraído a su propietario, un carnicero de la vecina localidad de Basauri.

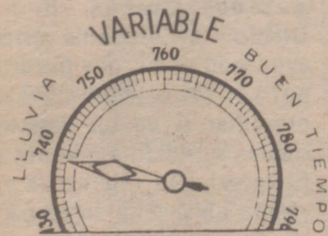
En ese vehículo se dirigieron a un camino cortado que conduce a un monte, donde lo abandonaron y posteriormente se subieron a otro vehículo marca Seat-600 también robado y cuya matrícula es Bilbao 126.281 en el que continuaron la huida. Los indicios señalan que los autores de este atraco son delincuentes comunes.

## ● GOMEZ LUS EN LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA



En la sesión extraordinaria que celebró ayer la Real Academia de Medicina se procedió a la elección de D. Rafael Gomez Lus, catedrático de Higiene y Microbiología, como académico de número de la misma. La fotografía recoge un momento de la votación, que se efectuó a puerta cerrada.

### EL BAROMETRO HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 738,9 mm. subiendo.

Temperatura a las 13 horas:  
11,4 grados.

## ULTIMA HORA ZARAGOCISTA NO SE ULTIMARON FICHAJES CON EL TARRAGONA

Aún cuando quedaron satisfechos de la manera de actuar los jugadores Lozano y Padilla pretendidos por el Gimnástico de Tarrona, están en suspenso las gestiones que los directivos del club catalán y su entrenador Buqué, llevan

con el Real Zaragoza.

Dentro de unos días resolverán, acaso dentro de esta misma semana. Compás de espera. De los partidos de ayer hay que lamentar la lesión del jugador Novella, el buen delantero centro del Calatayud, que tuvo fractura de clavícula durante el celebrado contra los

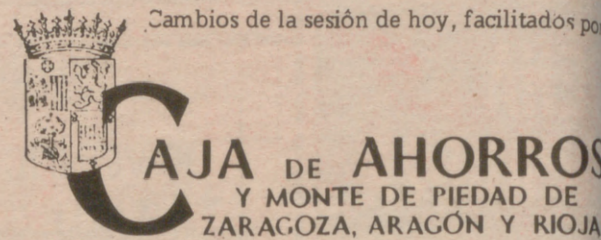
considerados suplentes zaragocistas.

Por otro lado, se vislumbra una posible alineación a base de Izcoa; Rico, Ruiz Igartúa, Iruquieta; Violeta, Royo; Oliveros, Ocampos, Villa, Planas y Costa ó Martín.

Ocampos no estuvo muy afortunado. Se ve que no está en condiciones de rendir normalmente. Y por otro lado nos parece cargar mucho de elementos defensivos el equipo, ante un partido que vemos que debe de ganarse. Hoy ha habido descanso y mañana se concentrarán los jugadores en el hotel de costumbre.

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



32 Oficinas en Zaragoza  
460 Oficinas en 5 provincias y en Ma

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced
Bco. Zaragozano.....	855
Bco. Exterior.....	475
Bco. Central.....	994
Bco. Español Cto.....	800
Bco. Hispano.....	831
Bco. Santander.....	—
Bco. Popular.....	808
Bco. Fomento.....	611

ELECTRICAS	
Hidro Española.....	241,25
Sevillana.....	211,50
Cantábrico.....	212
Elect. Viesgo.....	223
Hidro. Cataluña.....	182,50
Iberduero.....	310
Reunidas.....	103,50
Unión E. Madrileña.....	211
Fenosa.....	175
Fecsa 5.000.....	278,50
Fecsa 1.000.....	282

MINERAS	
Ponferrada.....	180
Duro Felguera.....	68

SIDEROMETALURGICAS	
A. Hornos.....	99,75
Auxiliar F.C.....	124,50

ALIMENTACION	
Azucarera.....	182
Ebro.....	751
Aguilas.....	267,50

QUIMICAS	
Petróleos.....	387
Explosivos.....	352
Energías.....	191

CONSTRUCCION	
Dragados.....	655
Urbis.....	294
Inmob. Metro.....	263

VARIOS	
Telefónica.....	252
Campa.....	284
Tabacalera.....	230
Naval.....	89
Metro.....	195
U. Fenix.....	752
Ahorrofondo.....	1.416,25
Seat.....	502

## COMENTARIO

Aunque con un escaso volumen negociado, las cotizaciones tenidas un fin de semana bastante entonado, el número de los suben es superior al de los que bajan y al cierre se veían valores salpicados con alguna demanda. Tendencia al cierre.

BANCARIO.— Dinero en Hispano y Santander, papel en Banesto

ELECTRICO.— Dinero en Reunidas y ambas Fecsa Española, Cantábrico e Hidruña

MINERO.— Dinero en Ponferrada y dinero en Felguera

SIDERURGICO.— Dinero en Auxiliar y Material, papel en

ALIMENTACION.— Papel en Azucarera y dinero en Aguilas

QUIMICO.— Papel en Explosivos, equilibrio en Petróleos en Energías.

CONSTRUCCION.— Papel en Dragados y Urbis

VARIOS.— Papel el Telefónica, Tabacalera y Astilleros Campsa, Metro y Seat.

"Esp

Si para las concejales se h heraldos anunc candidatos pier Marugán no h presentarsele apostillas "aragonés y dep

Zaragozano del barrio de afincado, cuan a pinturrajear p punto encima vaca, en el arrab

Aragonés é chavales. De muchos títulos y deportistas con trofeos y tí

Las elecciones por el t representación t su cerrojazo y de elegidos. E figuraba Marugá

—¿Por qué?

—Por una se trataba de una las que no o presentado 15 salir tres. El eligió. Eso es to

OLSA

de hoy, facilitados por

HORROS  
DE PIEDAD DE  
RAGÓN Y RIOJA

Zaragoza

vincias y en Ma

TO DE VALORES  
S CONSULTAS

DE MADRID

Preced

855	.....
475	.....
994	.....
800	.....
831	.....
.....	.....
808	.....
611	.....

241,25	.....
211,50	.....
212	.....
223	.....
182,50	.....
310	.....
103,50	.....
211	.....
175	.....
278,50	.....
282	.....

180	.....
68	.....

99,75	.....
124,50	.....

182	.....
751	.....
267,50	.....

311,00	.....
341,50	.....
387	.....
352	.....
191	.....

655	.....
294	.....
263	.....

252	.....
284	.....
230	.....
89	.....
195	.....
752	.....
1.416,25	.....
502	.....

TARIO

negociado, las cotizaciones  
onado, el número de los  
ajan y al cierre se ve  
da. Tendencia al cierre.  
o y Santander, papel  
nidas y ambas Fecsa  
y dinero en Felguera  
iliar y Material, papel  
acarera y dinero en Agu  
s, equilibrio en Petróle  
ngados y Urbis  
Tabacalera y Astillero



**MARUGÁN!**

## el candidato del Ebro

**"Espero que se haga la playa que tanto necesita Zaragoza"**

Si para las elecciones a concejales se hubieran usado heraldos anunciadores de los candidatos pienso que a Félix Marugán no habría podido presentarse bajo mejores apostillas que las de "aragonés y deportista".

Zaragozano de pura cepa, del barrio de San Juan y afincado, cuando comenzaba a pinturrajear palotes con un punto encima y cuernos de vaca, en el arrabal.

Aragonés él y sus seis chavales. Deportista, con muchos títulos a las espaldas, y deportistas los seis hijos, con trofeos y títulos también.

Las elecciones a concejales por el tercio de representación familiar dieron su cerrojazo y tres nombres de elegidos. Entre ellos no figuraba Marugán.

—¿Por qué?

—Por una sencilla razón, se trataba de unas elecciones a las que nos habíamos presentado 15 y sólo podían salir tres. El pueblo no me eligió. Eso es todo.

—Usted como ciudadano, ¿qué candidato hubiera elegido como idóneo?

—Me inclino por la señora. Me hubiera gustado que saliera.

—¿Siente no haber salido usted elegido?

—Sí. Evidentemente cuando uno se presenta a algo se presenta a ganar, si esto no sucede... es lógico y humano que uno lo sienta. He de decir que fundamentalmente lo siento por el proyecto de la playa, estaba ya bastante estudiado y madurado. De todas formas confío en que puedan llegar a realizarlo también como yo. Zaragoza la necesita.

—¿Respecto al desarrollo general de las elecciones?

—No puedo decir más que elogios. Los tres o cuatro colegios que visité funcionaban a la perfección. Su desarrollo era enteramente normal.

Uno espera siempre en los no elegidos, en los "vencidos" declaraciones altisonantes,

bombas verdaderas, pero Félix Marugán se muestra alegre y sonriente, como si en realidad hubiese sido él, el designado.

—Bien, supongamos que se convocan unas nuevas elecciones, ¿se presentaría?

—No una vez, sino cincuenta y las que hiciesen falta, siempre que pensase que podría ser útil a Zaragoza. Pienso que Zaragoza lo merece todo, y yo no regatearía nada por ofrecerle lo que pudiera.

—¿Qué desea a los nuevos concejales?

—Que tengan la suerte de tener en el Ayuntamiento compañeros como los que he tenido yo.

—¿Qué les pide?

—Que trabajen y tengan suerte. Trabajo y suerte. Nada más.

Trabajo y suerte. Recordamos las palabras de Félix Marugán después de

habernos despedido de él. Recordamos la figura de este aragonés y deportista hasta la médula.

Las elecciones dieron el cerrojazo a 12 candidatos y favorecieron a tres. El pueblo los votó. Por la calle entre las hojas otoñales todavía quedan danzando algunos papeles propagandísticos de los candidatos. Recordamos entre la bruma "El Ebro nos dá el agua y el pan. No le des la espalda". Procuremos no olvidarlo.

Escribe:  
Carmelo MORENO

**ARAGON**  
expres

DIARIO DE LA TARDE

# HOJA DE CALENDARIO

NOVIEMBRE

324-1970-41  
Sol: 7,7 a 16,55.—Luna: 23,38 a 12,49  
Cuarto menguante a las 23,13

# 20

VIERNES

Ss. Félix de Valois, fd.; Nersas, ob.; Eadmundo, rey; Cayo, Octavio, Solutor, Anatolio, Adventor, Tespesio, Dasio, Agapito, Agapio, Basso, Dionisio, Ampelo, Eustaquio, mres.; Benigna, Silvestre, Bernardo, Símplico, obs.; Gregorio, cf.

## TELEFONOS DE URGENCIA

### AMBULANCIAS

Casa Socorro..... 223915  
Cruz Roja..... 227803

### SEGURIDAD SOCIAL

(Servicio Urgencia)..... 215996

BOMBEROS..... 222222

### CASAS SOCORRO

Paseo de la Mina, 9..... 223915  
Facultad de Medicina..... 235400  
Padre Manjón, 1..... 331200

### ELECTRICAS REUNIDAS

..... 221907

GAS COMPAÑIA..... 221567

GUARDIA CIVIL..... 292080

### HOSPITALES

Clinico..... 235400  
Cruz Roja..... 224884  
Militar..... 250807  
Nuestra Sra. de Gracia..... 221965  
Residencia J. Antonio..... 251700

POLICIA..... 091

## ZARAGOZA AEROPUERTO

### ZARAGOZA-MADRID

Diario (IB 031)  
Salida: 8,15; Llegada: 8,55  
Salida Madrid: 19,30. Llegada 20,10.

### ZARAGOZA-BARCELONA

Diario: (IB 832)  
Salida: 8,05. Llegada 8,40  
Salida Barcelona: 20,00  
Llegada 20,35.

### AEROPUERTO DE ZARAGOZA

Teléfono 218260  
Compañía 214110

### IBERIA. Líneas Aéreas de España

Oficinas: Canfranc 22-24  
Teléfono 218250

### HOTEL CORONA DE ARAGON

Teléfono 222260

## FARMACIAS DE GUARDIA

Turno 1-B

Avda. América, 52: Maorad, tel 271991; AVDA: MADRID, 257: PUCHOL, TEL. 330693; Avda San José, 98: R. Novoa, tel 233371; Avda. Valencia, 40: Peyrolón, tel. 252746; Cervantes, 3: Serrano, tel. 221945; Coso, 158: Heredia, tel. 296011; DA. BLANCA DE NAVARRA, 35: ESTEBAN, TELEFONO 333846; General Franco, 50: Palacio, tel. 225442; GENERAL MILLAN ASTRAY, 17: ESCUDERO, TEL. 271766; LOS CARACOLES, 32 (LA JOTA): SUESCUN, TEL. 295858; Marina Moreno, 22: Frej, tel. 226941; Mayor, 9: Alloza, teléfono 297137; PASEO FERNANDO EL CATOLICO, 31: CALVO, TEL. 252580; Paseo Pamplona, 25: Chóliz, tel 224382; PREDICADORES, 15: ARESTE, TEL. 231482; REQUETE ARAGONES, 2: CASTEJON, TEL. 224140; RIC (PEDRO M.), 39, MANSO PEREZ, TEL. 214831; RUSINOL, 1 (B. LAS FUENTES): beltran, TEL. 230893; Sangenis, 54 (Delicias): Barrera, tel. 332473;

ZARAGOZA LA VIEJA, 33 - GARDETA Marina Moreno, 22 - Frej.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche.

# DIARIO de AVISOS

## FESTIVAL DE PELOTA PATROCINADO POR LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD

Programa del Festival de Pelota, patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, y organizado por la Federación Aragonesa de Pelota, que se celebrará el domingo 22, a las 11 de la mañana en el Jai-Alai.

Primer partido (Mano parejas): Sanz Berro y Gonzalez, contra Delso y Goñi.

Segundo partido. Campeonato Nacional de Paleta (Pelota cuero): C. N. Helios (Campeón Provincial), contra Club Gimnástico Tarragona (Campeón Catalán).

Tercer partido. (Mano parejas): Soto e Irigoyen, contra Velilla y Lozano.

## DELEGACION DE GUIA DEL PATRONATO DE OBRAS DOCENTES DEL MOVIMIENTO TEATRO PARA UNIVERSITARIOS

Ponemos en conocimiento de los universitarios, que puedan pasar por nuestras oficinas, Sanclemente, 4 primera, en hotas de 11 a 14, para retirar bonos para obtener el descuento del 50 por ciento en todas las localidades del Teatro Principal en funciones de noche, para los días 23 al 27 de los corrientes, donde está actuando la Compañía de Paco Morán con la obra de Peter Shaffer "El Apagón".

## DELEGACION DE GUIA DEL PATRONATO DE OBRAS DOCENTES DEL MOVIMIENTO BOLSA UNIVERSITARIA DE OPORTUNIDADES

Se pone en conocimiento de todos los universitarios, que ha sido creada, dentro de la Delegación de Guía del Patronato de Obras Docentes del Movimiento, la Bolsa Universitaria de Oportunidades.

Dicha Bolsa tiene por objeto dar una oportunidad a los estudiantes que deseen vender alguna cosa, al mismo tiempo que se favorece su adquisición a menor precio.

Todos los interesados deberán hacer sus ofertas en Sanclemente, 4-1 de 11 a 2 de la mañana

## PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

### RADIO ZARAGOZA

Hoy le recomendamos:

- 7,00.— Apertura. ¡Hala a despertarse! por Enrique Calvo
  - 8,58.— Musica pop, para mayores sin reparos
  - 9,45.— Paco Ruiz, detective privado
  - 10,00.— ¡Hogar alegre, hogar feliz! . Por Paco Ortiz
  - 11,30.— Galería de pueblos aragoneses
  - 11,48.— Caminando, por José Juan Chicón
  - 12,05.— Aragón 2000
  - 12,20.— Mundo ligero
  - 12,30.— Mediodía cadena ser
  - 13,05.— Solo éxitos, por Miguel M. Astrain
  - 15,15.— Inquietudes zaragozanas, por D. Antonio Beltran
  - 15,30.— Paginas célebres
  - 20,00.— La voz de la seguridad social, por Ignacio Moreno
  - 21,50.— Diario hablado
  - 22,00.— Radio nacional de España
  - 22,30.— Radio Deporte
  - 22,45.— Noticiero de "Ustedes son formidables"
  - 23,30.— Concierto en la noche
- Frecuencia modulada de 19 a 24, por Tere Herrero

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

- 17,08.— Concierto de la tarde.
- 18,05.— Para vosotros, jóvenes.
- 20,30.— Antorcha. Información deportiva local.
- 21,10.— Melodías de los famosos.
- 21,30.— Radiogaceta de los deportes.
- 22,00.— Tercer diario hablado.
- 22,30.— Juicio a la historia.
- 23,15.— Grandes solistas.
- 4,00.— "24 horas". Boletín Informativo resumen.
- 0,35.— Meditación religiosa.
- 0,38.— Diálogo con...
- 1,00.— Música y noticias.
- 1,30.— Nocturno español.
- 3,10.— Cierre de la estación.

### RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

- 10 30.— Discoteca (Novedades musicales).
- 12,05.— Musical de mediodía.
- 13,50.— Graderío. Por Ricardo Martínez.
- 14,01.— La ciudad al día. (Información ciudadana).
- 15,05.— Radio-Club; (dedicados).
- 16,45.— Su nombre tiene premio.
- 17,03.— España social.
- 17,30.— "El miedo que nos une". Cap. 16.
- 18,15.— Radio sorpresa.
- 19,01.— La ballena alegre.
- 20,01.— El rosario en familia.
- 20,30.— Panorama.
- 22,30.— La jornada deportiva. (Con Carlos Oterino).
- 23,01.— Voces de oro.
- 0,01.— Ding dong.

### RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

- 15,00.— Abredor del reloj, con... Plácido Serrano
- 16,00.— Tertulia.
- 17,00.— Concierto. Selecciona, Antonio Barceló.
- 17,30.— Radio seguridad
- 18,00.— Sinfonía.
- 18,30.— Embajada de la alegría.
- 20,15.— Explosión 68.
- 20,45.— Con la zarzuela.
- 21,00.— La isla de la calma. presenta Manuel Pérez Lafarga.
- 21,20.— Tour de la canción 23,30.— Ultimos compases.
- 23,55.— Palabras para el silencio. Todos nuestros programas se emiten también en F.M. 97,8 megaciclos.

## INDUSTRIA PAPELERA

La Dirección General de Trabajo, ha aprobado el aumento de un 6 por ciento de la tabla de salarios y plus de actividad de la Industria Papelera afectada por la Norma de Obligado Cumplimiento de 4 de julio de 1969, con efectos desde el 1 de agosto de 1970 hasta el 16 de enero de 1971, fecha esta última en que finaliza el plazo de seis meses para fijar en Convenios Colectivos Sindicales los salarios correspondientes a las categorías profesionales de la Ordenanza Laboral de la Industria Papelera de 16 de Julio de 1970, consigna ésta de su Disposición Transitoria Sexta.

## Club Internacional "Gambrinus"

El sábado, a las cinco de la tarde, en la sala de tertulias culturales de la Agencia 25 de la Caja de Ahorros de Zaragoza, tendrá lugar la charla de doña Carmen Mencia de Juste que disertará sobre el tema "Faceta turístico-artística de la Región".

## CONCURSOS DE POESIA Y FOTOGRAFIAS PARA MINEROS

HUELVA, 20. (Cifra).— Dos concursos mineros, uno de fotografía y el otro de poesía, han sido convocados por el Colegio Oficial de Facultativos de Minas y la Asociación de Ingeniería Técnica Minera de Huelva con motivo de la festividad de Santa Bárbara, patrona de ambas corporaciones.

Podrán participar en ellos todos los profesionales de la minería e industrias mineras. Con las fotografías que se presenten se organizará después una exposición. Las fotos habrán de ser tomadas por los propios concursantes y tratarán de cualquier tema relativo a la minería o industrias auxiliares.

Los premios serán de tres mil pesetas para cada concurso. El día 23 del actual finaliza el plazo de admisión de los trabajos, que deberán enviarse al Colegio Oficial de Facultativos de Minas de esta ciudad.

## MATRIMONIOS AL PILAR

En la tarde del pasado sábado, tuvo lugar en el Pilar la ofrenda corporativa de los matrimonios miembros del SIPA ante la Santísima Virgen, presididos por D. Miguel Faci de Teg, a quien acompañaba el que fue Vicepresidente de la FECIT D. Benjamín Martín Pelayo, especialmente venido desde Madrid. Igualmente asistió con su esposa, el Delegado de Ministerio de Información y Turismo D. Enrique González Albadalejo.

El Sr. Martín Pelayo, iniciador de esta campaña que el Sindicato de Iniciativa hizo suya, leyó la ofrenda en representación de todos los matrimonios presentes, tras de lo cual pasaron éstos a la sacristía de la Virgen para recoger el correspondiente documento acreditativo del acto celebrado.

El SIPA aprovechó esta oportunidad para expresar al Sr. Martín Pelayo su reconocimiento y gratitud por haber sido él, quien, llevado de sus fervores pilaristas, sugirió en su día al SIPA la puesta en marcha de una devoción que ya es al presente una gozosa y esplendente realidad. En consecuencia, y como colofón del acto religioso, se le ofreció una comida homenaje que tuvo lugar en el Hotel Corona de Aragón, agasajo que le fue dedicado por el SIPA a través de unas cariñosas palabras del Sr. Faci, quien puso de relieve la gratitud que al homenajeado debemos todos los devotos de la Santísima Virgen.

## CATALUÑA EN EL PATRONATO DE ESPAÑA Y DOS EMOCIONES EN PARTIDOS DE MANO.

Un gran festival de la Caja de Ahorros en su campaña de deporte aficionado.

El próximo domingo se celebrará en el frontón interesante organizado por la Zaragozaana de Pelota la Caja de Ahorros Piedad de Zaragoza gran campaña en deporte aficionado.

Comenzará a las mañana y la gratuita, pudiendo las invitaciones y las Agencias urbanas Central de la Entidad.

El programa es:

1. Partido: Man... y González contra...
2. Partido: C... Nacional de Pa... cuero) Catalu... Zaragoza. Oterino y Club Gimnástico... contra López II y... C.N. Helios.
3. Partido: Ma... Irigoyen contra Vel...

Los encuentros que acapararán la atención de los buenos aficionados de cada bando, igualadas y además nuestros campeones.

Y el partido de pelota (cuero), valedero Campeonato de España, consigue eliminar a catalanes, Zaragoza clasificada para las que se celebrarán el 7 al 9 de Diciembre.

## OPOSICIONES EN LA ESCUELA MIXTA DE TELECOMUNICACIONES

El reconocimiento de los señores opositores actuar en Madrid se... Inspección de Telecomunicaciones, planea a once a catorce laborables, desde el actual hasta las veintinueve anteriores al día de actuar, debiendo, al en dicho acto el talón recibo.

Los opositores admitidos en las candidatas publicada E. de 23 de Octubre, presentarse para realizar el primer ejercicio de a continuación se dete...

26 de noviembre a del núm. 459 al núm. inclusive).

27 de noviembre a del núm. 708 al núm. inclusive).

28 de noviembre a del núm. 958 al núm. inclusive).

30 de noviembre a del núm. 1028 al núm. inclusive).

1 de diciembre a del núm. 1458 al núm. inclusive).

2 de diciembre a del núm. 1708 al núm. inclusive).

3 de diciembre a del núm. 1956 al núm. inclusive).

4 de diciembre a del núm. 2205 al núm. inclusive).

5 de diciembre a del núm. 250 al núm. inclusive).

Para los señores opositores que hayan podido presentar los correspondientes acuerdo con la No presente, convocación presentación en segunda vuelta el día 7 de diciembre a las 10 horas de su mañana.

Oficial de Telecomunicaciones, 14 de noviembre de por el Sr. Secretario del Visto Bueno de su...

## DE RE HISPANICA

CATALUÑA C...  
RAGOZA EN E...  
NATO DE ESPA...  
TA Y DOS EMO...  
PARTIDOS DE...  
MANO.

Un gran festival...  
la Caja de Ahorros...  
en su campaña de...  
deporte aficionado...  
El próximo dom...  
brará en el frontó...  
interesante...  
organizado por...  
Zaragozana de Pel...  
la Caja de Ahorros...  
Piedad de Zaragoza...  
gran campaña en p...  
deporte aficionado.

Comenzará a la...  
mañana y la en...  
gratuita, pudiendo...  
las invitaciones y...  
las Agencias urba...  
Central de la Entid...

El programa es...  
1. Partido: Ma...  
y González contra...  
2. Partido: C...  
Nacional de Pa...  
cuero) Catalu...  
Zaragoza. Oterino y...  
Club Gimnástico...  
contra López II y M...  
C.N. Helios.

3. Partido: Ma...  
Irigoyen contra Vell...

Tres encuentros...  
que acapararán la...  
buenos aficionados...  
dos partidos de ma...  
de cada bando...  
igualadas y adem...  
nuestros campeone...  
Y el partido de p...  
cuero), valeder...  
Campeonato de E...  
consigue eliminar...  
catalanes, Zarag...  
clasificada para...  
que se celebrarán...  
7 al 9 de Diciembre

OPOSICIONES A...  
EN LA ESCUELA...  
MIXTA DE TELE...  
CACION

El reconocimiento...  
los señores oposito...  
actuar en Madrid se...  
Inspección...  
Telecomunicación...  
Comunicaciones, pla...  
once a catorce...  
laborables, desde el...  
actual hasta las ve...  
anteriores al día...  
actuar, debiendo...  
en dicho acto el...  
talón recibo.

Los opositores...  
admitidos en la...  
candidatos publica...  
E. de 23 de Octubre...  
presentarse para reali...  
del primer ejercicio...  
a continuación se det...

26 de noviembre...  
n.º 459 al n.º...  
inclusive).

27 de noviembre...  
del n.º 708 al n.º...  
inclusive).

28 de noviembre...  
del n.º 958 al n.º...  
inclusive).

30 de noviembre...  
del n.º 1028 al n.º...  
inclusive).

1 de diciembre...  
del n.º 1458 al n.º...  
inclusive).

2 de diciembre...  
del n.º 1708 al n.º...  
inclusive).

3 de diciembre...  
del n.º 1956 al n.º...  
inclusive).

4 de diciembre...  
del n.º 2205 al n.º...  
inclusive).

5 de diciembre...  
del n.º 250 al n.º...  
inclusive).

Para los señores...  
hayan podido presen...  
los correspondientes...  
acuerdo con la No...  
presente. convoc...  
presentación en ses...  
vuelta el día 7 de dici...  
horas de su mañana...  
Oficial de Telecomu...  
14 de noviembre de...  
por el Sr. Secretario...  
el Visto Bueno de su...

### ● JOAQUIN COSTA Y EL SOCIALISMO

*JOSTA, ese personaje rabiosamente aragonés y que está entoncado como guía en el pensamiento de todos los intelectuales y políticos aragoneses del siglo actual, comienza a revitalizarse. España, tierra propicia a olvidar los valores auténticos, parece como si quisiera reparar la gran deuda contraída con Joaquín Costa, y la bibliografía costista comienza a enriquecerse. Editorial Zero acaba de publicar un interesante estudio de Andrés Saborit, titulado "Joaquín Costa y el socialismo" en el cuál, por, con una sinceridad francamente admirable, sostiene que el gran intelectual aragonés no fue...*

### ● EL ANARQUISMO DE COSTA

*NO de los capítulos de la obra trata sobre el anarquismo. El autor sostiene que "Joaquín Costa no fue anarquista ni nadie se atrevió nunca a acusarle de haberlo sido, mientras lo fueron casi todos los escritores de la llamada Generación del 98, tan enlazada aparentemente con él". Este es uno de los capítulos tratados objetivamente por Saborit. Todos ellos forman una gran ciudad, siendo el resultado una de las mejores biografías de Costa en lengua española.*

### ● DEBIA HABER SIDO DE TODOS

*AS primeras líneas demuestran en síntesis el gran interés del estudio costista. Son líneas matizadoras y casi antológicas. Dicen así: "Costa ha muerto y ya es de todos", afirmó Unamuno en el extenso ensayo en que relató las relaciones que le unieron al insigne aragonés, con quien vivió en sus primeros tiempos, en trabajos jurídico-consuetudinarios del país vasco. ¿De todos? Así debió haber sido, pero no lo fue. Costa no tuvo en vida ni los tiene muertos los lectores ni divulgadores merecía su integridad moral, su intenso esfuerzo intelectual, la gran diversidad de sus conocimientos, su actividad investigadora, en una palabra, su inagotable pasión por los problemas nacionales".*

EGOZCIJE

## UN MOTIVO DE MEDITACION

# AS HORAS PERDIDAS

El mismo día que en España se celebraban las elecciones para cejales del tercio familiar para consejeros locales del movimiento, el vespertino "Formaciones" publicó un artículo de singular interés y actualidad. Analizaba el pacto económico de la jornada electoral, basándose en las horas que se dejaron de pagar. El tema se centraba en Madrid. He aquí uno de los párrafos:  
"Dejando a un lado los efectos de propaganda y acciones diversas necesarios para toda campaña electoral y siempre beneficiar a la industria y al comercio, las horas que se han dejado de pagar de Madrid representan pérdidas que, en un cálculo aproximado, por el momento, pueden situarse en un millón y medio de horas de trabajo perdido, merecen un detenido

estudio y pueden jugar un cierto papel en el desarrollo de nuestra economía, ya de por sí debilitada en los últimos años.  
Creemos, por otra parte, que el tema es lo suficientemente atractivo como para que aquellas instituciones dedicadas al estudio de la sociedad, se ocupen del mismo mediante amplias encuestas. Y nuestro deseo, en ese sentido, es que no se limiten a Madrid, sino que se lleven a cabo en toda España.  
Y ya que hablamos de horas perdidas, vamos a recordar esa otra enorme sangría producida por los paros laborales, datos que también los obtenemos en el artículo de "Informaciones". En un informe publicado por el Ministerio de Trabajo relativo a los conflictos colectivos de trabajo ocurridos el año pasado, nos encontramos con que Guipúzcoa ocupa el primer lugar con 1.676.704 horas no

trabajadas. Después viene Vizcaya con casi millón y medio y en tercer lugar Asturias con una cifra superior a las novecientas mil.  
En ese conjunto laboral, cabe destacar el caso de Madrid que, pese a que su censo laboral es abundante, ha registrado muy pocas horas de paro. Tan sólo veinticinco mil trescientas ochenta.  
Los datos expuestos merecen una sincera reflexión. Los referentes a la jornada electoral no pueden considerarse propiamente, como horas perdidas, pues su última raíz descansa en el cumplimiento de una función pública —la más sagrada de todas, que es la de participar en el gobierno de la ciudad. En cambio, los originados por conflictos laborales denuncian la existencia de unas estructuras anómalas que piden urgentemente soluciones concretas.

J. L. A. E.

GENERACION 2000

# Y había un marisco...

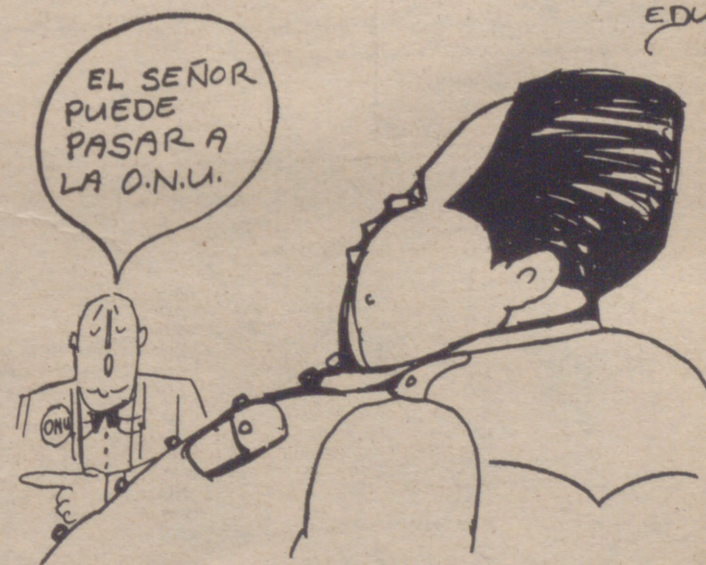
**E**L español medio, ese que trabaja, que produce en bien de la Sociedad y en provecho de parásitos de todo tipo, que tanto proliferan, tiene un veraneo pintoresco; y digo pintoresco, porque aprovecha para pintar las habitaciones de su casa, lavando la cara de puertas y ventanas, contento y feliz porque se ahorra unas muy buenas pesetillas, obtiene el beneplácito de su esposa y el poder decir ¡ahí es nada! que él pinta en casa. Y no es que sea un hombre pobre de espíritu, es sencillamente un hombre que vive de un sueldo con pluriempleo y que su renta "per cápita" no da de sí para viajes y hoteles playeros, para apartamentos o zarandajas de ese tipo. Y es que, no nos engañemos ni nos dejemos engañar, el español que puede veranear es aquél que no vive de un sueldo, que dispone de algún negocio, léase establecimiento de venta de algo al público con beneficio medio del cincuenta por ciento y más en muchos casos, o que tiene una carrera superior o una superior carrera que le permite en activo o como "retirado" en plena juventud, y en multitud de casos con otro empleo, el único, por añadidura, vamos miel sobre hojuelas, veranear e invernar si quiere, a placer.

Los otros, los que trabajamos, podemos ir al pueblo de ese pariente tan socorrido, donde tomar un poco el sol, para presumir a la vuelta a la oficina o taller, de color tostado. Aun así, está ese español quiñote, que se arriesga a veranear con su familia, contando únicamente con su paga extra de julio para viajes y cervezas, y con las pocas pesetas que le quedan del sueldo después de los pagos de la casa. Y parte jubiloso y feliz, con maletas, bultos, objetos varios y chiquillos en la mano, y a horcajadas de un rocinante sobre rieles de acero, soportando empujones, pisotones y demás comodidades, llega a esa localidad con Mar, la que sea, donde le aguardan un modesto y caro hospedaje. Ya está en la playa, ya es uno más de esos seres multicolores que se remojan y tuestan contentos y alborozados, y contagiado del ambiente la familia en pleno acude a un restaurante donde saborean el preciado y soñado marisco, el fino pescado, saturando el sentido del gusto. Luego, a la salida, ya no tan eufórico, el marido, casi con timidez, como culpable, dice a su cónyuge... esto para todos los días no puede ser, porque me ha costado mil y pico pesetas, y como comprenderás... Bueno, no te preocupes, dice la esposa, un día es un día, mañana ya prepararé unos bocadillos y en paz... Y así ya, con bocadillos, soportando calladamente, estóicamente, el querer y no poder, pasan los diez, quince días y otra vez un tren repleto y molesto los devuelve, por fin, al dulce hogar, donde además de descansar de verdad, de gozar de las pequeñas comodidades que permiten los plazos, reciben la infantil alegría de esa vecina que siempre dice... ¿Ya han venido de veraneo, eh? ... ¡qué morenos están! ... Sí, sí, doña Zutana, es que donde esté el Mar... y había un marisco...

Y esta es la verdad del veraneo del español medio, diga lo que diga la propaganda del nivel europeo y las estadísticas, de esta Sociedad necia y vulgar, que quieras o no, te hace comulgar con ruedas de molino. Y es que debieron quedar muchos enhiestos a la lanza justiciera de D. Quijote.

José Luján VINUESA

## HUMOR POLITICO



—Lo siento, pero hay un proverbio chino que dice: "Antes de entrar dejen salir al representante de China nacionalista".

Edu, en "YA"

# CONTRASTE DE PARECERES

## PECADO Y GLORIA

El que muchos españoles no andemos por ahí —o por aquí— politiquando, metiéndonos en las camisas de once varas que se confeccionan en las chismorrerías, no quiere decir que el mundo de la política nos sea grande y ajeno. Hombres civiles, sin salirnos de los caminos abiertos para hacer nuestro camino, cada minuto que vivimos es un paso adelante. ¿Cuántos futuros hemos ido dejando atrás? ¿Cómo han sido? ¿A qué presente hemos llegado? ¿Cuál va a ser nuestro mañana?

Para todos nosotros, estar en España, apacentar en ella, palparla, sentirla, sufrirla, amarla, ha sido —es— el ejercicio medular de nuestra existencia, la circunstancia de nuestra humanidad. A lo mejor dudamos de si con nuestras vivencias hemos alcanzado el nivel suficiente para poder valorar lo que hemos vivido, lo que estamos viviendo, y tememos que la valoración que podamos hacernos a nosotros mismos de todo lo que llevamos en la conciencia, sea contingente, es decir, que pueda ser o no pueda ser certeramente valioso. Esta actitud, sin embargo, bien puede simular humildanza, de la misma con que se enmascaran los monjes para disimular su vanidad.

Pero la verdad es que, en todos nosotros, más o menos en embrión, más o menos desarrollado, mejor o peor formado, hay un político.

Político en el poder; político en subordinación del poder; político en restricción por el poder; político en oposición al poder. Cuatro actitudes: acción, opinión, conformismo, rebeldía que confluyen o chocan para justificar o criticar la autoridad de los que rigen la suprema institución del Estado. Lo que pasa ahora es que, con este quiebro que a la política nacional le están dando los tecnócratas de la economía, imponiendo nuevas teorías y nuevos sistemas de producción, distribución, retribución y consumo que le hacen tascar el freno a la pasión del hombre español, tan fácil al desbroke, se está creando un clima de desasosiego social. Sí, sí; bien visibles están los cambios tan importantes que han sufrido las condiciones políticas en estos últimos tiempos, muy especialmente las que conciernen a la política sindical.

El pensamiento político no descansa en la verdad absoluta. Si nos asomamos al exterior veremos que el pensamiento político moderno toma direcciones radicales, el sindicalismo en vanguardia, presentando un vigoroso frente anti-intelectual, antidoctrinario y antitradicional. ¿La rebelión de las masas? El sociólogo inglés H. J. Las-ki escribió esto: "El pecado del hombre es estar satisfecho con su pasado; su gloria, aspirar a un futuro más noble". — H.

"EL NOTICIERO UNIVERSAL"



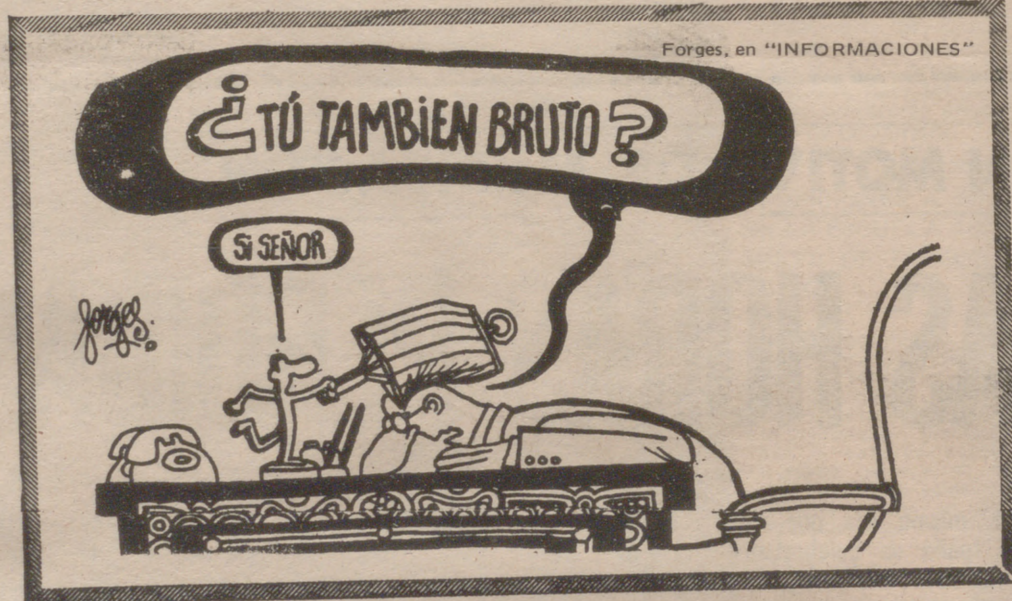
## SUBE EL PRECIO DEL COÑAC

De Pyresa:

"El coñac y determinados licores de gran consumo en las fiestas navideñas han experimentado este mes subidas de precio de hasta un 40 por 100, según ha declarado el presiden-

te del Gremio de Ultramarinos, señor Olmedo Pinaglia. Algunas marcas de vino de Jerez han subido hasta un 30 por 100, mientras que otras conservan los precios del pasado año. Las principales marcas de tu-

rrón de calidades tradicionales los mazapanes y dulces navideños no han subido, sin embargo, e incluso se pronostica una baja en los turrone de mendra."



## LA LUCHA FISCAL CONTRA LA POBREZA

que tuvieran en cuenta el coste de la vida y las necesidades mínimas para llevar una exis-

tencia en consonancia con la dignidad humana.

La implantación del nuevo impuesto eliminaría, al sustituirlo por un procedimiento mucho más eficaz y equitativo, las actuales y desfasadas fórmulas de asistencia social y organizaciones caritativas, todo lo dignas de elogio que se quiera, pero estructuradas más sobre bases afectivas que sobre criterios de justicia distributiva. Por otra parte, el planteamiento del problema y la planificación de soluciones a escala nacional daría una óptica mucho más racional y justa a su tratamiento.

En el sistema de economía en el que nos movemos estimamos que no existe un instrumento más eficaz para realizar una auténtica política social sin dañar el juego fecundo de la libre concurrencia que la utilización adecuada de la estrategia fiscal. Creemos que en la lucha contra la pobreza los impuestos deben llevar la voz cantante."

"En una lección inaugural del reciente curso académico

celebrado en la capital de España, el profesor Calleja, catedrático de Hacienda Pública, ha planteado, en términos brillantes, el significado y alcance del llamado "impuesto negativo sobre la renta", implica decisivos cambios en política fiscal actual, sobre todo en la particular circunstancia española. El nuevo impuesto, al buscar nuevos caminos para lograr una redistribución de la renta en términos de justicia, merece atención y estudio, aunque, hasta ahora al menos, no ha rebasado su importancia el plano de la abstracción elucubratoria.

Lo que persigue el "impuesto negativo sobre la renta" es realizar transferencias monetarias a personas con rentas debajo de un determinado nivel a base de lo recaudado de aquellas otras cuyas rentas se basen unos topes previamente establecidos por la ley. La fijación de ambas categorías que tienen que dar y los que tienen que recibir—se dentro de rigurosos criterios

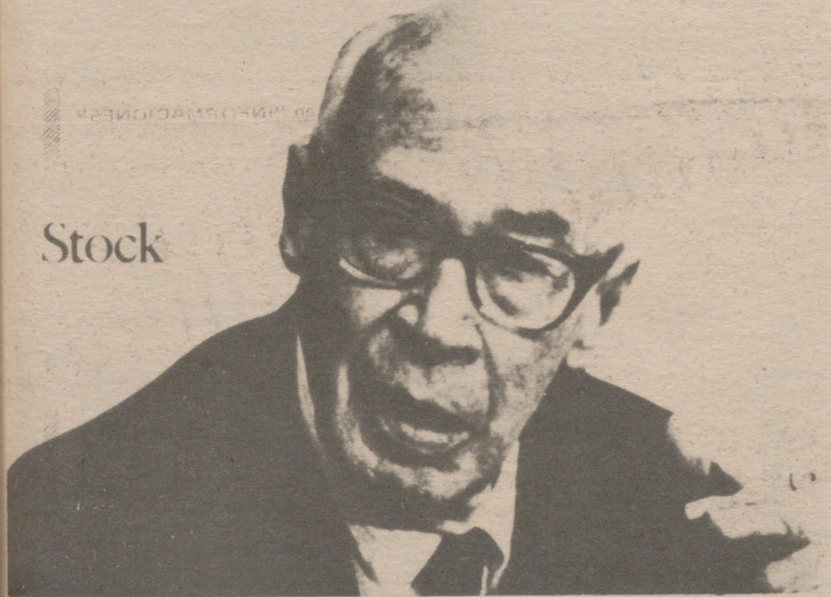
"DIARIO DE BARCELONA"



# HENRY MILLER

ENJUICIA AL SER HUMANO

## Henry Miller Entretiens de Paris avec Georges Belmont



Stock

SE dice generalmente que, para una mujer, el amor es toda la vida. Y es cierto. Para la mujer, el amor es lo más importante. Sin embargo, la mujer no suele conocer este amor, a diferencia del hombre. La mujer puede sacrificarse por su hombre, pero no por el amor, en general. Para la mujer, el amor es siempre personal y restringido.

**GEORGES BELMONT:** Cree usted que eso explica el carácter más posesivo y exclusivo que reviste el amor en la mujer?

**HENRY MILLER:** Si. En general, la mujer es más posesiva que el hombre. Es un hecho. Ahora bien, en lo que se refiere a saber la razón... No estoy seguro de conocer la respuesta. Lo único que puedo decir, es que, para mi,

resulta evidente que la mujer está hecha así.

La idea viene del hombre. Es este el que inventa las categorías y las complejidades.

En realidad la mujer es perfectamente capaz de vivir como un hombre, es decir, en su caso, con varios hombres. Yo diré incluso que no es bueno para ella tener un solo hombre durante toda su vida. La mujer es perfectamente capaz de proceder, en materia de amor, como el hombre. Es el hombre el que le ha impuesto la idea de la fidelidad a un solo amor.

Dicho esto, ¡vaya usted a saber cómo sería capaz de vivir una mujer de ese tipo! Es imposible saberlo por la sencilla razón de que, desde hace siglos y siglos, vivimos bajo la dominación masculina.

Se cuenta que, en los tiempos de la prehistoria, reinaba el matriarcado y la dominación de las mujeres. Pues bien, a mí me gustaría volver a esa época. Evidentemente, no me refiero al tipo de matriarcado que practica actualmente la mujer norteamericana. No me gusta esa dominación es falsa, es una especie de guerra. Yo hablo del reino en que la mujer, con su propia sabiduría femenina, dirigiría realmente los asuntos del mundo, en lugar del hombre.

Bajo la dominación masculina no veo más que desastres por doquier. El hombre pasa el tiempo suicidándose, matando en torno suyo. Es el destructor. La mujer es la conservadora.

**GEORGES BELMONT:** ¿No tiene usted la impresión de que la sociedad occidental

va evolucionando poco a poco hacia una especie de retorno al matriarcado?

**HENRY MILLER:** ¿Actualmente? No. Ya veo que la mujer trata de imitar al hombre. Eso es todo. Y se trata de una caricatura. Ni siquiera en un plagio. La mujer no tiene que imitar al hombre.

feminidad, ni de compartir la vida con el hombre en condiciones iguales. Y todas esas historias de seguridad y de inseguridad provienen únicamente de nuestra inseguridad espiritual. Estas no tienen nada que ver con las condiciones y las circunstancias exteriores.

*"ME GUSTARIA QUE LA MUJER DIRIGIERA LOS ASUNTOS DEL MUNDO"*



*"EL HOMBRE ES EL DESTRUCTOR. LA MUJER ES LA CONSERVADORA"*

### HOMENAJE

### LITERARIO

### A BECQUER

### EN SEVILLA

José María Pemán y otros poetas andaluces participarán en una sesión literaria de homenaje a Bécquer, organizada por el Ateneo hispalense con motivo del centenario del poeta romántico sevillano.

Con el académico gaditano, intervendrán en la sesión el sábado día 21, en el salón de actos del Ateneo, el poeta Joaquín Caro Romero, premio "Adonis", y el crítico literario Jaun de Dios Ruiz Copete, entre otros oradores.

USTED  
LOS  
CONOCE

SERGIO KRUMBEL

nuevas actuaciones  
ante la pequeña pantalla

GRABAR UN DISCO Y ACTUAR EN  
TV.: DOS COSAS MUY DISTINTAS

**S**ERGIO Krumbel es una cara conocida para los telespectadores habituales de los programas musicales de TV. Española.

Este muchacho, de aspecto nórdico, ha actuado media docena de veces en "Ritmo-70", también se presentó en "Musical 68" y en "Musical 69", posee, por supuesto, la llave de la Casa de los Martínez y alguna que otra vez fue noticia en "Panorama de actualidad".

Ultimamente, sin embargo, ha estado un poco alejadillo de "Prado del Rey"....

-¿?

-Mira -me contesta-, es cuestión de falta de tiempo. He tenido lo que se ha dado en llamar "un verano loco": galas -una tras otra-, algún que otro festival y, como siempre, cine. No obstante, acabo de grabar tres canciones para "Estudio abierto": una, el tema de la película "Johnny Ratón",

que como sabes es mío y las dos de mi nuevo disco.

-¿Más detalles?

-Una de estas canciones -"The song of love is over"- me supuso el cuarto premio del Festival de la Canción de la Costa del Sol. El disco me lo produce Tony, de "Los Bravos".

-¿Otros premios festivaleros?

-El primero del Festival de Intérpretes de la Canción de las Vegas Bajas, en Montijo (Badajoz).

Como actor, papeles de hombre de acción. (Foto Efe)



#### NECESIDAD DE REFORMAS EN PROGRAMAS MUSICALES

Sergio Krumbel es un artista con mucha experiencia. Más abajo echaremos un vistazo a su excelente "curriculum". Su veterania nos incita a formularle esta pregunta:

-¿Estás conforme con los programas musicales de la televisión actual? ¿De la TV. Española?

-En mi opinión, el cantante con éxito para la televisión, o mejor dicho, desde la televisión, no tiene mucho que ver con el cantante buen vendedor de discos. Me explico: una cosa es tener éxito como cantante de televisión y otra muy distinta ser "buen punto" para el mercado discográfico. Al cantor de televisión se le vé. Entra en todos los hogares y hay una gran mayoría de público conservador -sobre todo en provincias, en el ambiente rural, etc.- al que le gusta un tipo de canción y de cantante más "espectáculo" y con temas que "lleguen" más. El disco de la canción moderna reduce su mercado a la juventud, sobre todo a la mas avanzada, la más "snob" también y sus intérpretes, así como los temas, son en buena parte rechazados por un amplio porcentaje del gran público. Aconsejaría a Televisión Española que cuidase mucho esto. Que tuviese en cuenta esta dualidad de gustos.

-¿La televisión como espectáculo?

-Un gran vehículo, que llegará a su culminación y supremacía con la extensión del color y más en el futuro,

con la pantalla panorámica y hasta donde la técnica pueda llegar...

#### FILM CON LIZ TAYLOR

Sergio Krumbel se acordar: "Tierra de pa Rebelión a bordo" (1935); "Saratoga" (1949); "Inecisión" (1949); "Vidas rebeldes" (1960)...

Aquí, en España, le visto en films como "Patton", "Las gatas frío" y no hace termino el rodaje "western" de Benvenuti titulado "preferiblemente muerto".

-Bueno -me intere y en "Los desesperados" "Cateto a bordo", y películas; pero tengo más importantes...

-Adelante. Es muy posible que una película con Liz Taylor. Acabo de recibir propuesta de la Century Fox" que estudiando. No confirmármelo aun; pero que irá adelante.

Se lo deseamos de corazón a este gran ludo buen cantante y mejor que es Sergio Krumbel pronto volverán ustedes interpretar ante las pa de sus televisores.

José María Iglesias R (Servicios Especiales de



Diez r  
del de  
de Ho

CLARK GABLE, NUE

Diez de las mejores n un nuevo ciclo cine or Televisión Español Danzad, locos, danz policiaca en la que C importante, bien interp Clark Gable, que sig Lo que el viento s importancia como int e los buenos aficiona aya tomado esta inici Nacido en la ciudad 901, fué actor de teat Después de diversas or Clarence Brown, -

para protagonizar junt na noche". Le valió Carole Lombard, dura lejado del mundo c olvió a hacer cine con 5 años con títulos m

serán:

- "Danz"
- "Suces"
- "Mare"
- "San K"
- "Aven"
- "Haga"
- "Más"
- "Los t"
- "La es"
- y "Lo"

**T**E R M reciente Quinto Internacional de de Río de Jane esta edición ha re masiva inscripción participado en e países.

España representada por con la canción de Ramón "El orquestada y Augusto Algueró quedó finalista e mejores pero Algueró obtuvo premio al mejor a

# CLARK GABLE ANTE LA PEQUEÑA PANTALLA

**Diez representativas películas del desaparecido gran actor de Hollywood**

CLARK GABLE, NUEVO CICLO DE CINE

Diez de las mejores películas de Clark Gable van a ser ofrecidas en un nuevo ciclo cinematográfico de clásicos de la pantalla grande por Televisión Española. El primero, el martes 17: la admirable "Danzad, locos, danzad", de Harry Beaumont, deliciosa trama policiaca en la que Clark Gable hace un papel secundario, pero importante, bien interpretado, concienzudo.

Clark Gable, que sigue triunfando en las carteleras españolas con "Lo que el viento se llevó", murió hace diez años, pero su importancia como intérprete hace que continúe vivo en el recuerdo de los buenos aficionados. Por eso nos parece muy bien que TV.E. haya tomado esta iniciativa.

Nacido en la ciudad de Cádiz (Ohio) —no la nuestra— en el año 1901, fué actor de teatro antes de ir a Hollywood.

Después de diversas películas con cierto éxito —fue descubierto por Clarence Brown, —fue contratado en 1934 por Frank Capra para protagonizar junto a Claudette Colbert la película "Sucedió una noche". Le valió un Oscar esta participación. Casado con Carole Lombard, durante la guerra mundial fue aviador, estando lejado del mundo cinematográfico durante unos cuatro años. Volvió a hacer cine con "The King". Su filmografía abarca más de 50 años con títulos muy importantes, entre ellas merece la pena recordar: "Tierra de pasión" (1932); "Sucedió una noche" (1934); "Rebelión a bordo" —recién proyectada de nuevo en España (1935); "Saratoga" (1937); "Camarada X" (1940); "Suprema decisión" (1949); "Indianápolis" (1950); "Mogambo" (1953) y "Vidas rebeldes" (1960).

Las diez películas del ciclo de Televisión Española, serán:

- "Danzad, locos, danzad".
- "Sucedió una noche".
- "Mares de China".
- "San Francisco".
- "Aventura".
- "Hagan juego".
- "Más allá del Missouri".
- "Los implacables".
- "La esclava libre".
- y "Los inadaptados".



Emma Cohen, la deliciosa "Doña Inés" de TV. Española.

"DON JUAN TENORIO" UN AÑO MAS

UN poco pasado de fecha, pero bien venido. Hubiésemos preferido este "Don Juan Tenorio" en la misma noche de Difuntos. Por imperativos diversos hasta la noche del viernes 13 no pudo Televisión Española ofrecérselo. Dignamente dirigida la obra por Luis Escobar. Buena realización de Gabriel Ibáñez, que acaba de recibir el premio Ondas 1970.

Durante dos semanas se estuvo grabando el "Tenorio" en los estudios madrileños Bronston-Chamartin. El gran mito del teatro romántico español se ha representado con seriedad y buen gusto. Y como al público le gusta recibir cada noviembre su ración de "Don Juan", no podemos por menos que aplaudir la gentil iniciativa de TV. Española.

Carlos Larrañaga barba clara (creo que gris) es la primera vez que encarna la figura de Don Juan. Lo ha hecho con soltura, muy moderno dentro de la tradición interpretativa que requiere el papel y también nos ha gustado.

Emma Cohen gusta siempre, o casi siempre. Su doña Inés ha salido impecable.

Y un buen reparto, de lujo:

José María Prada, excelente "escultor", Pedro Osinaga, un acertado "Don Luis Mejía" Ismael Merlo —que tantas veces hiciera el Don Juan, se ha convertido en "Don Gonzalo" por obra y gracia de la "tele"— el dice que la transformación se ha debido a sus nietos... Ese cómico de gran talla, Manolo Gómez Bur hizo un delicioso Ciutti; "Butarelli vivió en Félix Navarro y "Doña Brígida", Mari Carmen Prendes muy efectiva, muy tradicional también.

También aplaudimos a Ricardo Merino (C. Centellas); José Luis Lespe (Avellaneda); Conchita Núñez (Lucía), Nélida Quiroga (Abadesa) y a Nela Conjiú (Tornera)... ¿Se nos queda alguien fuera? Posiblemente, que nos disculpe, pero el reparto, en verdad, era de excepción.

J. Iglesias ROMERO  
(Servicio especial de Efe)

## Rio de Janeiro:

## UN EXITO MAS PARA LA MUSICA ESPAÑOLA

TERMINO recientemente el Quinto Festival Internacional de la Canción de Río de Janeiro, que en esta edición ha registrado una masiva inscripción ya que han participado en el mismo 36 países.

España estuvo representada por Nino Bravo con la canción de Manolo y Ramón "Elisabeth", orquestada y dirigida por Augusto Algueró. La canción quedó finalista entre las diez mejores pero Augusto Algueró obtuvo el primer premio al mejor arreglo.

La historia de este premio es corta e importante: el segundo año ganó el premio al mejor arreglo Quincy Tojes el tercero, Nelson Riddle; el cuarto Algueró por el arreglo de "Penelope" y este con el mencionado de "Elisabeth".

Cabe destacar también que Carmen Sevilla estuvo presente este año, en calidad de jurado, alternando sus votos y decisiones con personalidades del mundo de la música tales como Paul Simon (de Simon y Garfunkel), de Estados Unidos; con Ray Coniff, de EE.UU.; con Lalo Schiffrin,



de Argentina; con Françoise Hardy, Peter Sullivan (Inglaterra). Además de Nino Bravo, de Carmen como jurado, y de

Algueró como música, se encontraban entre los intérpretes, Rosa Morena, española que representaba a Andorra; Nicole Croiselle de

Francia; Iva Zanichi, de Italia; Radojka, de Yugoslavia y Wallace Colección de Bélgica.

El Festival se celebró en el estadio Maracanacimbo y los premios se entregaron en el Casino de Río, correspondiendo a: Piero (Argentina), Segundo a Radojka de Yugoslavia, y tercero a Tony Tornado, de Brasil.

El pasado año España ganó un quinto puesto con la canción "Penelope", que interpreto Joan Manuel Serrat.

Manuel SELLES  
(Agencia Efe)

Escribe: Antonio MOLINOS

AYER  
y HOY  
de los  
famosos

# SAUCA



Sauca, el sexto por la izquierda, defendía los colores amarillo y negro del Iberia Sport Club con el coraje y la fuerza de los grandes defensas, como en este día contra el Barcelona en "Las Cortes", en que "las avispas" pelearon con el coraje tan nombrado del equipo aragonés. Discurría el año 1928...

## AYER

En Bilbao nació Elías Sauca Aristegui el 26 de Enero de 1.901 y empezó a dar al balón de cuero a los ocho años aproximadamente.

Hasta los catorce jugó en equipos de la Serie C preferente como el Vizcaya y el Sapunkin. Fué Pablo Saracho (q.e.d.) quien lo descubrió para ficharlo en el Inrintxi, de la Serie B., desde cuyo

equipo pasó al Atléti de

Bilbao, con una enorme carga de ilusiones. Cuando los jugadores del Atléti le decían: "¿Cuándo vas a jugar con nosotros?" Sauca, modesto contestaba: "Nunca". Y es que su modestia no le permitía creer que jugaría jamás con los grandes del Atléti de Bilbao. Sin embargo un día llegó a ser jugador del primer equipo, jugando en casi todos los puestos, con aquellas portentosas facultades, que le hicieron ser jugador de todos los partidos de Preselección para Amberes. Del Erandio,

después de haber jugado en la Selección Vizcaína, pasó al Iberia S.C. de Zaragoza. Jugó ocho temporadas en Zaragoza, siendo Campeón Regional en todas ellas. Era el año 1928, cuando Sauca todo poder físico, alternaba con aquellos gualdinegros —"las avispas"— de Jaumandreu, Sorribas, Epelde, etc. etc. Cuando al cabo de ocho años, hecha su casa y familia en Zaragoza, dejó el fútbol, Sauca era un acreditado cocinero avecinado en nuestra ciudad y lleno de amigos.

## HOY...

El acreditado cocinero, llegó a ser, también, figura de la hostelería en los más acreditados hoteles.

Tranquilo y sosegado, rodeado de una numerosa familia, con sus once nietos, Sauca todo bondad, repasa con los que aplaudieron sus gestas en el Iberia, la película de los recuerdos.

Aquel día que se le hizo entrega de la medalla, como homenaje a sus grandes actuaciones, que un lleno total en el Campo de Torrero, sabía llenar de aplausos. De vez en cuando, marcha a Francia para hacer una visita a sus hijos, tiene dos casados allí, y otro en Zaragoza. Que ya tiene caricias Sauca que a los achaques de su salud, ayudan a sobrellevar!

No irá mucho al fútbol quizá, pero ¿cómo no va a ser tema preferido para Sauca el fútbol cuando se habla con él?



Elías Sauca ha escapado de Lyon (Francia) requerido por sus familiares allí residentes dos hijos casados, que posan con él junto a sus respectivas esposas y nietos, para festejar el día de su cumpleaños. En España quedaron en casa ese día la esposa de Elías Sauca, su hijo mayor, de cuarenta y cinco años y su hija pequeña. Cariño de hijos, esposa y nietos... y "¡Qué no descienda el Zaragoza!" es su frase.

Así es hoy su vida. La vida de uno de los fuertes y bravos del Iberia, del gran Sauca. Tan gran defensa como

persona. Nos dice: "El domingo tiene que chutar bien todo el mundo. ¡Qué no descienda el Zaragoza! ¡Qué no descienda el Zaragoza!"

# HOJAS CAIDAS

ROSENDO HERNANDEZ EN ZARAGOZA

Ha llegado, para residir en Zaragoza, Rosendo Hernández, ha entrenado al equipo de su tierra hasta hace poco, sustituido por Rial.

—Vengo a Zaragoza a vivir, a descansar hasta el 30 de Junio partidos del Real Zaragoza, en casa, y fuera los que llamativos de otros equipos. Pero hasta esa fecha, no entrenamientos. Estoy contento por haber sacado, nuevos jugadores jóvenes, como hice siempre en todos los equipos estuve. Y, los jugadores de la Unión Deportiva Las Palmas, como me dieron una cena de homenaje y despedida con el regalo encendedor de oro y una insignia de brillantes.

Pues nada, Rosendo, que te diviertas mucho en este puesto que los "berrinches" que se lleva uno cuando entren, que lo siente y no va solo por el dinero, son gordísimos...

## ¿GONZALEZ A LA DEFENSA?

Se rumorea que González, ya repuesto de la lesión, incorporado al equipo para jugar el domingo contra el Real Madrid en calidad de "secante" de quien sea.

Extraña un poco que, necesitando ganar el cuadro madrileño habiendo cumplido perfectamente Royo, sea desplazado, contrario también resultará extraño que se acumulen más de un partido en que hay necesidad de conseguir los dos puntos.

Como somos partidarios de Royo y de González, nos gustaría que fuesen desplazados del equipo, ninguno de los dos. Pero ¿cargar de más defensas el equipo contra el Madrid?

## AQUI LOS MODESTOS

### CULTURAL RAMON Y CAJAL



EQUIPO REGIONAL

Fecha de fundación: Noviembre de 1949,  
Junta Directiva  
Presidente: D. Angel García; Vicepresidente: D. Benito Rived; Secretario y Tesorero: D. Antonio Palomera; Vicesecretario: D. Benito García; Secretario Técnico: D. Luis Ponsa; Vocal: José Pevidal, D. Sebastián Falcón, D. Miguel Moreno y D. Alfonso.

Jefe de material: Alejandro Quero.  
Entrenadores: Equipo regional, Genaro Lanuza. Equipo juvenil, Miguel Aisa.

Domicilio social: Ramón y Cajal, 32, primero (Escuela)  
Terreno de juego: campo de agustinos.

Trofeos: Entre los premios, títulos y trofeos obtenidos en los 21 años de existencia ininterrumpida, figuran. Tres Trofeos de Deportividad y 12 Diplomas Premio a la Deportividad, concedidos por la Federación Aragonesa de Fútbol y la Medalla al Mérito Deportivo, de dicha Federación.

Plantilla de jugadores.  
Regionales: Calahorra, Moreno, Gracia, Rubio, Marín, Cañas, Sasal, Fernández, Del Pino, Tomey, Veamonte, Cabello, Tomás, Alvira, Bro, Ortega, San Sebastián, Martín, Hernando y Reol.

Juveniles: Vicente, De la O, Ruiz, Lambán, Guillén, Monroy, J. Hernando, Gutierrez, Lorenzo, Moledano, Reol, Dancharinea, Anadón, Rodríguez, Martín, Germán, Nadal, Arenaza.



EQUIPO JUVENIL

Calidos



## AL SERVICIO

Tiene los cabellos encantadora. A sus sesenta años los puestos más importantes de un hotel norteamericano. Miss C... año mil novecientos... hecho insustituible al... Ella, encargada de... programar otras tantas... Marina.

Los antecedentes de... significativos. Fue pro... su juventud. Hasta que... su especialidad y se de... primeras especialistas... sonrisilla agradable de... que inspirarnos un gran...

## SHOW I



Los gazapos p... diablillo que funciona... gota de humor que en... pocos periódicos est... "ARAGON exprés" m... cierta ocasión, un c... siguiente aviso: "Si... tengan en cuenta que... personas están siemp... sección especial para...

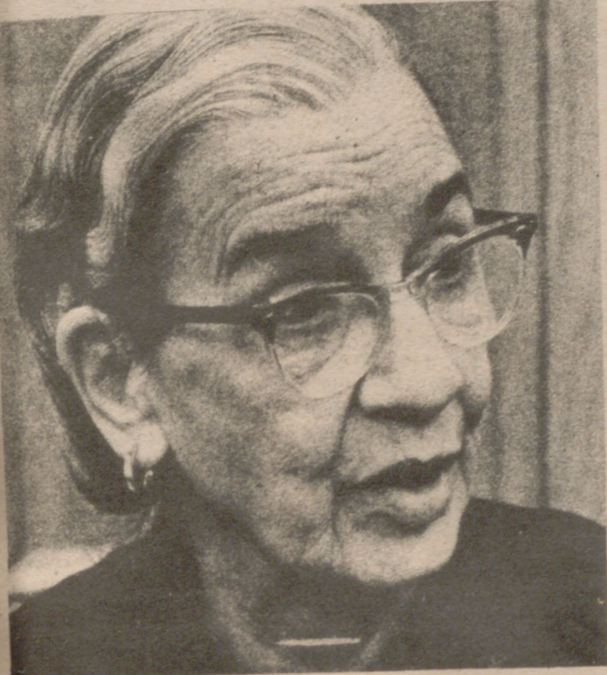
"El silencio bien... es arma eficaz co... ataques al adversario

Conde de Ro

"La concision es... mérito de la... hablada".

# Calidoscopio en Z

Escribe y selecciona: GIUSEPPE GAMBRA



## AL SERVICIO DE LA MARINA

Tiene los cabellos blancos y dicen que su sonrisa es encantadora. A sus sesenta y tres años, ella representa uno de los puestos más importantes del Ejército de Marina norteamericano. Miss Grace M. Hopper fue llamada a filas el año mil novecientos sesenta y siete y desde entonces se ha hecho insustituible al frente de los ordenadores electrónicos. Ella, encargada de fichar multitud de actividades y de programar otras tantas, a su vez es fichada cada año por la Marina.

Los antecedentes de esta mujer prodigiosa, también son significativos. Fue profesora universitaria de Matemáticas en su juventud. Hasta que a partir de la guerra mundial, abandonó su especialidad y se dedicó a la electrónica. Hoy es una de las primeras especialistas mundiales. Después de todo ello, esa sonrisilla agradable de Miss Grace M. Hopper no puede menos que inspirarnos un gran respeto.

## SHOW INCONGRUENTE



Según la crítica francesa, el famosísimo cantante Johnny Hallyday, acaba de consagrarse definitivamente como un gran actor por su interpretación en la nueva película de Robert Hossein "Point de chute". Un crítico de prestigio reconocido a escala mundial como Louis Chauvet, escribe en "Le Figaro": "Hallyday vence las incertidumbres que parecían contrariar su carrera cinematográfica. Nos muestra aquí sus grandes posibilidades de actor."

Los gazapos periodísticos —víctimas siempre de ese diablillo que funciona invisible en los diarios— a veces son la gota de humor que endulza la gravedad de ciertos textos. Muy pocos periódicos están libres de aquellos —por supuesto, "ARAGON exprés" no forma parte de las excepciones—. En cierta ocasión, un diario de escasa circulación insertó el siguiente aviso: "Si encuentran algún error en este periódico, tengan en cuenta que ha sido publicado a propósito. Algunas personas están siempre a la caza de errores... y no tenemos una sección especial para complacerlas".

## FRASES

"El silencio bien manejado es arma eficaz contra los ataques al adversario".

Conde de Romanones.

—0—

"La concisión es el mayor mérito de la palabra hablada".

Cicerón

"Lo peor de la ingratitud es que siempre quiere tener razón".

Benavente

—0—

"Sólo los millonarios tienen valor de regatear cincuenta céntimos en una tienda".

Amado Nervo.

# La campaña cítrica se caracterizará por su "extrema dificultad"

## ● CAUSA: LA FUERTE COMPETENCIA QUE NOS HACEN OTROS PAISES

MADRID, 20 (Europa Press).— Un total de 154.977 toneladas de frutos cítricos se han exportado desde el comienzo de la actual campaña 1970-71 y hasta el 15 de noviembre, lo que equivale a un aumento de 15.590 toneladas sobre igual fecha de la campaña precedente, según citras facilitadas hoy por el Sindicato Nacional de Frutos y Productos hortícolas.

De dicha cifra 59.437 toneladas corresponden a naranjas, 92.437 a mandarinas —incluyendo clementinas y satsumas— 2.766, a limones y 768 a Pomelos. En total, 145.140 toneladas se exportaron por vía terrestre y el resto, por vía marítima.

No obstante estas cantidades —de las que 72.109 se dirigieron a Alemania federal, 22.264 a Francia y 16.234 a Inglaterra, el Sindicato indica que aun no se ha iniciado la competencia con los cítricos de otros países, que empieza a manifestarse acusadamente a finales de noviembre para endurecerse más tarde y que las perspectivas que presenta la campaña son de extrema dificultad, particularmente por las fuertes estimaciones de cosecha en el área mediterránea y por las disposiciones vigentes en la zona del Mercado Comun.

# Peligros de la emigración: Pastoral del arzobispo de Pamplona

## ● DEBEN AFRONTAR UNA SERIE DE DIFICULTADES QUE NO PUEDE NI IMAGINARSE

PAMPLONA, 20 (Cifra).— Entre las cosas que origina la emigración se pueden señalar: una desigual distribución de las riquezas materiales, una inadecuada explotación de los recursos existentes y un

difícil acceso a los bienes de cultura.

Así dice el cardenal arzobispo, doctor Arturo Tábera Araoz, en una carta pastoral que ha hecho pública, en relación con el

Día de las Migraciones, que se celebrará el 29 del mes actual.

El doctor Tábera, que es presidente de la Comisión Episcopal de migraciones, dice, entre otras cosas, que el mundo se halla afectado, de un tiempo a esta parte, de extensas y fuertes corrientes migratorias que, a la par que solucionan agudos problemas económicos de las regiones o países, crean otros graves, de consecuencias negativas, cuyo alcance no es difícil prever.

Protagonistas de estos desplazamientos son, comúnmente, los menos favorecidos, los más necesitados. Ellos deben, para colmo de males, afrontar una serie de dificultades que no puede ni imaginarse el que no haya pasado por estas amargas y agitadas aguas.

Las corrientes migratorias —añade monseñor Tábera— se producen siempre de niveles más bajos a niveles superiores. La emigración, aunque siempre dura, no sería reprochable en sí con la hipótesis de que se produjera por un deseo legítimo de mejora, de lograr una situación que se preve más satisfactoria que la ya bastante buena que se posee. Sería un legítimo medio de superación.

La emigración se da, necesariamente —agrega el purpurado— cuando no existe proporción entre los hombres y los recursos de una región o de un país. Se habla de "presión demográfica" para expresar la tensión producida cuando, dentro de los límites de una región o país, se origina esta desproporción, que puede ser ocasional o permanente. No es necesario que "sobren" ciudadanos. Basta, simplemente, con que determinadas zonas o países no puedan brindar medios suficientes, para que sus moradores puedan llevar o alcanzar una vida digna.

# Petición de mil mineros a HUNOSA

- Elevación de todos los destajos
- Treinta días de vacaciones retribuidas
- Reingreso de todos los despedidos

OVIEDO, 20 (Cifra).— Unos mil mineros de la zona del Nalón han dirigido un escrito a "Hunosa" en la que formulan las siguientes peticiones y que suponen para la empresa unos dos mil millones de pesetas al año.

Primero. Que las dietas devengadas en casos de enfermedad o accidente, que sea en la misma cuantía que el salario real obtenido por el trabajador.

Segundo. Que se proceda a la elevación de todos los destajos en un porcentaje comprendido entre un cuarenta y un sesenta por ciento.

Tercero. Que se concedan treinta días de vacaciones retribuidos tanto al personal del interior como al del exterior.

Cuarto. Que se garantice un salario de 450 pesetas por día de trabajo para los peones y de 500 pesetas para los ayudantes mineros del interior.

Quinto. Que sea repartido el salario de referencia a todos los trabajadores que se encuentran en situación de despido y que se señala en el reglamento de régimen interior de la mencionada empresa.

Sexto. Que sean reingresados todos los despedidos de la empresa por motivos laborales y otros procedimientos.

Séptimo. Los siliciosos desde el primer grado que ocupan puestos incompatibles consideran que los promedios en que se basan las retribuciones están fijados en una gran parte desde el año 1964, por ello y con la misma urgencia piden sean actualizados.

Y Octavo. Que se devuelva el dinero que se impuso por multas por faltar al trabajo para asistir al entierro del compañero muerto en accidente de trabajo el pasado veintiseis de septiembre.

EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY  
23 9572 02

# NECESITA UN...

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho. ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

### DELINEANTE PROYECTISTA

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son optimas. Llamad Teléfono 336765, mediodía atenderá Sr. Vinuesa.

### ESTUDIANTE DE MEDICINA CUIDARIA ENFERMOS POR LAS NOCHES

(Llamar al teléfono "A.E." Ref. 100).

### CHOFER PARA REPARTO

Chófer repartir plaza se ofrece con o sin vehículo. Informes teléfono: 23-35-36.

### DESEA TRABAJO

Joven estudiante necesita cualquier trabajo. Daría clases ó Contabilidad. Dirección: Domingo Ram 68—cuarto izda.

### CLASES HASTA SEXTO Y FRANCÉS

Estudiante de Ciencias desea trabajo por las mañanas, preferentemente clases hasta sexto Curso, incluido el Francés, cuidado de niños ó ancianos, etc. Tfno: 258687 (Por las tardes)

### REPARTO DE PROPAGANDA

Se repartiría folletos en buzones de Zaragoza y barrios. Llamar al tfno: 221678 por las mañanas de 2 a 3,30 y tarde 7 a 8,15

### CLASES PARTICULARES

Universitario daría clases particulares de la Rama de Letras. Especialmente Francés. Dirección: Avda. Valencia, 51-53 (Edificio Torresol). 2. escalera, 17 C. Zaragoza.

### CLASES PARTICULARES

Estudiante de Ingeniería Técnica Química daría clases particulares o trabajaría por las mañanas razón: Antonio Agradados, 2-5.0. Torrero.

### LICENCIADO DE FILOSOFIA Y LETRAS

Licenciado en Filosofía y Letras desea dar clases o bien trabajo en Archivo, Biblioteca o trabajo semejante a su nivel cultural

### AYUDANTE ADMINISTRATIVO

con experiencia en almacén se ofrece para trabajar de 8 a 10 noche. Tfno. 356174 Sr. Jesús.

### TECNICOS PUBLICITARIOS

Dos Técnicos Publicitarios aceptarían trabajo. Tlf. 255795.

### CUIDARIA NIÑOS

Chica joven cuidaría niños o daría clases particulares. Llamar al Teléfono 220808 preguntar por Lola.

### CUALQUIER TRABAJO

Trabajaría desde las 3 1/2 hasta... otros trabajos, no tengo especialidad. Podría hacer reparto, tengo 600-D. No tengo inconveniente trabajo duro. Lo que quiero es mantener a mis 5 hijos (el mayor de 8 años) y esposa. Tengo 35 años. Tfno: 291312

### DARIA CLASES

Daría clases en Colegios o Academias (tardes) o bien clases particulares de Latín, Español, etc. Bastante experiencia en Latín. J. Jiménez Cordoba - Teléfono 250704.

### CLASES LATIN O FRANCÉS

Desearía dar clases de Latín, Francés o cualquier trabajo nocturno (Almacén, garaje) Tfno. 296768. A partir de las diez de la noche.

### CUIDAR NIÑOS

Joven cuidaría niños o enfermos disponiendo de toda la mañana. Avisos. Tfno. 232130 Pregunten por José Luis.

### DELINEANTE CALCAJOR

Se ofrece delineante en posesión del título de Bachiller Laboral. Tiene 22 años y el servicio militar cumplido. Referencia: 178.

### CLASES DE LETRAS

Clases particulares de letras (Latín, griego, francés) a nivel de bachillerato elemental y Superior. Llamar teléfono 250529 de 3 a 4. Sr. Ororbía Domicilio: Avda. Valencia, 51-53, 2. esc. 17-C.

### CLASES LATIN Y GRIEGO

Daría clases de Latín y Griego de cualquier curso ó cualquier trabajo por la tarde. Llamen al Tfno: 294492.

### SE OFRECE JOVEN PARA CUALQUIER TRABAJO

Estudiante de medicina, con mucho tiempo libre desea cualquier tipo de trabajo, no importa entrafie dificultad por ser responsable y competente. También desearía dar clases de Ciencias hasta bachiller superior. Escribir a Gregorio Perdices. C/. Alcañiz, 24-26 tercero C.

### JOVEN PREUNIVERSITARIO

Da clases de Francés y Latín, hasta Cuarto curso. Capacitado para hacer traducciones de Francés. Alcañiz, 24-26, tercero C. Zaragoza.

### CIENCIAS Y LETRAS HASTA PREUNIVERSITARIO.

Clases particulares de bachiller y preuniversitario. Ciencias y Letras, experiencia. Llamar al 254171 por las tardes. Preguntar por Sr. Martínez.

## LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS

DIA 21 DE NOVIEMBRE



**ARIES** (21-3, 20-4).— Deberá tener mucho cuidado con los alimentos y las bebidas ya que son posibles los trastornos gástricos. No permita que los sentimientos amorosos influyan en su economía.



**TAURO** (21-4, 20-5).— Las personas muy unidas a usted son las únicas que podrán resolver sus problemas. A base de pasatiempos deleitables podrá alejar las preocupaciones.



**GEMINIS** (21-5, 20-6).— Aplace el pedir favores a nadie, ya que la gente no está dispuesta a colaborar. Nuevos afectos pueden traerle una inesperada dicha. Procure dormir más.



**CANCER** (21-6, 20-7).— La confusión causará equívocos, asegúrese antes de dar su juicio. Dedique más cuidado a su salud, sobre todo en lo concerniente a la alimentación.



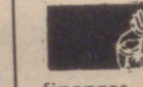
**LEO** (21-7, 21-8).— Los intereses financieros requieren mucho tacto. No permita que la influencia de sus allegados incluya en sus gastos. Será fácil herir los sentimientos de las personas amadas.



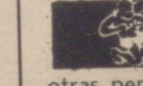
**VIRGO** (22-8, 22-9).— Mantenga en secreto sus planes más confidenciales. Procure que el malhumor interfiera en sus relaciones amorosas. Agradable jornada si hace alguna obra de caridad.



**LIBRA** (23-9, 22-10).— Es posible que su criterio no sea seguro, evite pues dar su opinión. Habrá inusitadas experiencias en cuestiones de afecto. Posibles trastornos físicos si se excede en las comidas.



**ESCORPION** (23-10, 22-11).— Debe mantener las finanzas libres de toda relación con los amigos. Deje de preocuparse por los asuntos de los demás y preste más atención a los suyos.



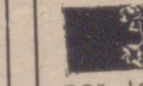
**SAGITARIO** (23-11, 20-12).— Los superiores u otras personas con autoridad se mostrarán antagónicas. Hoy tendrá la ocasión de hacer nuevas amistades, que le prestarán desinteresadamente su ayuda, pero no abuse.



**CAPRICORNIO** (21-12, 19-1).— Continúe siendo cauteloso con los bienes monetarios de otras personas. Deberá ser muy prudente en sus decisiones, ya que serán posibles los fracasos.



**ACUARIO** (21-1, 18-2).— Las condiciones perturbadoras de ayer continuarán siendo inestables hoy. Maneje los asuntos importantes con cuidado y en secreto. Evite los celos si quiere que haya paz.



**PISCIS** (19-2, 20-3).— A pesar de la demora causada por los parientes, tendrá la oportunidad de lograr sus propósitos. Muéstrese más decidido si ha de tomar determinaciones serias.



## CONSULTOR de Genealogía y Armas

Por la "Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía"

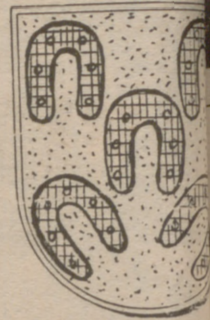
En esta sección se publicarán los escudos de armas apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso cumplimiento de las mismas.

Este servicio es gratuito para los lectores "ARAGON/exprés", ofrecido por la delegación de Zaragoza. Prestigiosa agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía...

### HERRERO

Don Ricardo Herrero Ascaso, de El Aiun (Sahara Español).— **HERRERO**: Apellido castellano según Ateiza en su "Diccionario de Apellidos" que lo considera idéntico al de Herreros. Procedente de las montañas de Santander de donde se extendió por la península. En los años 1966 y 1680 y 1681 probó su nobleza en la Orden de Santiago y en el de 1754 en la Real Compañía de Guardias Marinas. En el año de 1919 Dña María del Pilar Herrero y Collantes fue creada Baronesa de Grado. Hay numerosos linajes de este apellido, sin relación entre sí, constando la nobleza e hidalguía de muchos de ellos.

**ARMAS**: En campo de oro cinco herraduras de hierro (sable), puestas en sotuer. Los de burgos traen en campos de oro



una torre de piedra, sobre agua de plata y azul. Cataluña, traen en campo gules una banda de oro de tres herraduras de az

Director: John Guillermo Productor: Peter de Su Guión de Wolf Monkow Basado en la obra "El Toreros" de Jean Anou

Director de Fotografía: Cox, en eastmancolor.

Reparto: Peter Sellers (o Fitzjohn), Dany (Isislaine), Margaret Le nily Fitzjohn, John (Robert), Cyril Cusack (ogan).

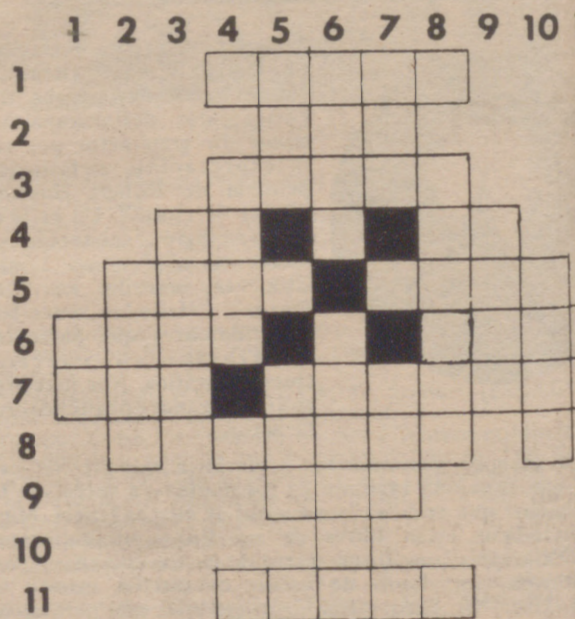
La verdad es que cuando la película está basada en un atral no se sabe a qui e responsabilizar más tor o al director-ad tematográfico; y más ne en cuenta que "El Toreros" pieza en la sa la película del cine

### CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante.....  
Dirección.....  
Desea conocer el origen y armas del apellido.....  
Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/exprés o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado Zaragoza).

### CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES**.— 1. Conjunto de géneros de contrabando. 2. Distruido. — 3. Protozoo microscópico caracterizado por su organización elemental. 4. Conjunción latina. — Negación. — 5. Variedad de trigo y otras gramíneas después de seca y separada del grano. — Alero del tejado. — Lisa. — 7. Nivel. — El que hace cabeza de alguna familia. — 8. Habitas. — 9. Hogar. — 11. Hijos o descendencia de un antepasado.

**VERTICALES**.— 1. Terminación verbal. — 2. Ondas. — 3. Existencia. — 4. Unir. — 5. Al revés, minero. — Planta hortense. — 6. Conocimiento. — 7. Representación mental de una cosa real o imaginaria. — Búfalo de América del Sur. — 8. Arácnidos. — 9. Estropear. — 10. Suficiente. — 11. Contracción.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

**HORIZONTALES**.— 1. Pelar. — 2. Sol. — 3. Botar. — 4. So. — 5. Conocer. — 6. Nilo. — 7. Usos. — 8. Ato. — Amurada. — 9. Am. — 10. Torre. — 11. Sa. — 12. Sa. — 13. Sa. — 14. Sa. — 15. Sa. — 16. Sa. — 17. Sa. — 18. Sa. — 19. Sa. — 20. Sa. — 21. Sa. — 22. Sa. — 23. Sa. — 24. Sa. — 25. Sa. — 26. Sa. — 27. Sa. — 28. Sa. — 29. Sa. — 30. Sa. — 31. Sa. — 32. Sa. — 33. Sa. — 34. Sa. — 35. Sa. — 36. Sa. — 37. Sa. — 38. Sa. — 39. Sa. — 40. Sa. — 41. Sa. — 42. Sa. — 43. Sa. — 44. Sa. — 45. Sa. — 46. Sa. — 47. Sa. — 48. Sa. — 49. Sa. — 50. Sa. — 51. Sa. — 52. Sa. — 53. Sa. — 54. Sa. — 55. Sa. — 56. Sa. — 57. Sa. — 58. Sa. — 59. Sa. — 60. Sa. — 61. Sa. — 62. Sa. — 63. Sa. — 64. Sa. — 65. Sa. — 66. Sa. — 67. Sa. — 68. Sa. — 69. Sa. — 70. Sa. — 71. Sa. — 72. Sa. — 73. Sa. — 74. Sa. — 75. Sa. — 76. Sa. — 77. Sa. — 78. Sa. — 79. Sa. — 80. Sa. — 81. Sa. — 82. Sa. — 83. Sa. — 84. Sa. — 85. Sa. — 86. Sa. — 87. Sa. — 88. Sa. — 89. Sa. — 90. Sa. — 91. Sa. — 92. Sa. — 93. Sa. — 94. Sa. — 95. Sa. — 96. Sa. — 97. Sa. — 98. Sa. — 99. Sa. — 100. Sa.

VIERNES, 20 DE NOVIEMBRE

# CINE COLISEO



## "El mayor mujeriego"

como un galante oficial de caballería.  
Se pasa el rato entretenido,  
A.S.M.

pertenece a un autor tan importante como es Jean Anouilh.

Las obras de Anouilh son exteriormente un puro juego que a primera vista solamente sirve para entretener al público. Sin embargo todas ellas, tanto las "piezas negras" como las "obras rosas" tienen una constante búsqueda hacia la perfección y la pureza, y una crítica irónica de la sociedad.

"El Mayor Mujeriego" trata la historia de un general al que le ha llegado la hora de la jubilación. Pero no se resigna a ser viejo ni a perder sus amores, especialmente un viejo amor al que persigue desde hace diecisiete años y al que sin embargo, aun no ha podido consumir. Tras su atractivo y

presuntuoso uniforme, se esconde un ser que se niega a reconocer su declive. La visión de este hombre es ridícula y triste al mismo tiempo. John Guillermin ha tratado la comedia sacando la cámara al exterior siempre que puede e incluyendo nuevos lugares y decorados, con lo cual cree ganar en agilidad narrativa. En realidad lo más interesante, como pueden imaginarse, es el diálogo. El resto es a veces un poquito soso aunque haya otros instantes en que la comicidad o los momentos "serios", estén francamente conseguidos en un tono de farsa que resulta muy agradable al espectador.

El otro aliciente es la interpretación de Peter Sellers, un actor al que no le cuesta nada caracterizarse como un viejo o

### EXITOS EN ESPAÑA



### LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO

La crónica «sexy»-negra de aquellos salvajes, pecadores y frívolos años 10 en los que era imposible conservar la inocencia.  
Un film de Norman Jewison, con Beau Bridges y Melina Mercouri.

### OSCAR DAVIS, UN ESPAÑOL HACIA LA FAMA



Tras interpretar un destacado papel en "Golpe de mano", la película de José Antonio de la Loma, Oscar Davis, joven actor hispano, interpreta en Cadqués al joven mestizo Amador, de la producción "La luz del fin del mundo", de Kevin Billington, al lado de Kirk Douglas, Yul Brynner, Samantha Eggar y Fernando Rey. Tan pronto concluya su intervención en esta película, Oscar se incorporará al rodaje de "Nicolas y Alejandra", de Franklin Schaffner y si puede hacerlo compatible intervendrá en "Historia de una revolución". Como se ve, Oscar Davis camina por la frontera de la popularidad internacional, lo cual no deja de ser un mérito tratándose de un actor español.

Director: John Guillermin  
Productor: Peter de Sarigny  
Guión de Wolf Monkowitz  
Basado en la obra "El Vals de Toreros" de Jean Anouilh.

Director de Fotografía: John Cox, en eastmancolor.

Reparto: Peter Sellers (Mayor o Fitzjohn), Dany Robin (Isoline), Margaret Leighton (nily Fitzjohn, John Fraser (Robert), Cyril Cusack (Dr.ogan).

La verdad es que cuando una película está basada en una obra teatral no se sabe a quien hay que responsabilizar más, si al autor o al director-adaptador cinematográfico; y más si se tiene en cuenta que "El vals de los Toreros" es una pieza en la que se basa la película del cine Coliseo,

### TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

### radiodelicias

Avda. América, 4 y 6 - Telf. 37 01 00  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Telf. 33 80 21  
Delicias, 5 - Telf. 33 02 27 - ZARAGOZA

### VIERNES 20

#### Matinal

- 15 APERTURA.
- 30 PRIMERA HORA.
- 30 CONVIENE SABER.

#### Mediodía

- 90 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 90 NOTICIAS A LAS TRES.
- 25 BUENAS TARDES: Programa variado que incluye hoy el telefilm "Un amigo efusivo": Interpretes: Red Buttons y Fred Clark.
- 90 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### Tarde

- 15 APERTURA: Música de la película «Mary Poppins».
- 15 CON VOSOTROS.
- 45 POR TIERRA, MAR Y AIRE.

#### Noche

- 15 NOVELA. Hoy: «Las mariposas cantan». Capítulo V.
- 45 GALAS DE LA UNICEF, desde Lausana (Suiza).
- 90 TELEDIARIO.
- 90 GALAS DE LA UNICEF (segunda parte).
- 35 VEINTICUATRO HORAS.
- 55 DESPEDIDA Y CIERRE.

### UHF

- 90 CARTA DE AJUSTE.
- 90 PRESENTACION Y AVANCES.
- 32 DIBUJOS ANIMADOS: «El ornitólogo».



TRANSISTORES GAMA MODULAR

- 21,00 SIETE DIAS. Espacio informativo con la actualidad en diversas provincias españolas.
- 21,30 TELEDIARIO-2.
- 22,00 AVANCES.
- 22,02 VIAJE SIN PASAPORTE: «Camino hacia Ronda: el camino viejo».
- 22,30 ESTUDIO ABIERTO.
- 0,30 CIERRE.

## Cartelera

### TEATROS

**PRINCIPAL.** — Compañía de comedia Paco Morán, con Marisol Ayuso, 715 y 11. "El apagón". ¡Un éxito mundial del teatro del humor! (Mayores 18).

### CINES DE ESTRENO

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El Mayor mujeriego. Color. Peter Sellers, Dany Robin.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Después de los nueve meses. Cinemascope - Eastmancolor. Conchita Velasco, Juan Luis Galiardo.

**DORADO.** — 4'45-7-9'15-11'15 (May. 14). Con honores de estreno: Scaramouche. Color. Stewart Granger, Eleanor Parker, Janet Leigh. Butaca: 25 pesetas.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Los girasoles. Todd-ao - Color - Sonido estereofónico. Sofia Loren, Marcello Mastroianni.

**GOYA.** — 4'45-7-9'15-11'15 (Mayores 18). 2.ª semana: La sirena del Mississippi. Scope - Color. Jean-Paul Belmondo, Catherine Deneuve.

**PALAFIX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Simón Bolívar. Cinemascope - Eastmancolor. Maximilian Schell, Rosanna Schiaffino.

**REX.** — 4'45-7'15 y 10'45 (Mayores 18). Grupo salvaje. Panavisión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. William Holden, Ernest Borgnine, Robert Ryan.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La tonta del bote. Cinemascope - Eastmancolor. Lina Morgan, Arturo Fernández.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**AVENIDA.** — 5-7'15 y 11 (Mayores 18). Té y simpatía. Scope - Color. Film de Vicente Minnelli, con Deborah Kerr, John Kerr.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Lilith. Un film de Robert Rossen. Warren Beatty, Jean Seberg.

### CINES DE REESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 14). Tic, tic, tic. Scope - Metrocolor. Jim Brown, George Kennedy.

**ARGENTINA.** — 4'45-7-9-11 (May. 18). Una cuestión de honor. Color. Hugo Tognazzi, Nicoletta Machiavelli. Mañana, a las 4 tarde, colosal nuevo programa de cine y teatro para niños. ¡Precios populares!

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Cateto a babor. Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, José Gálvez.

**DUX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El abominable hombre de la Costa del Sol. Eastmancolor. Juanjo Menéndez, Mary Francis.

**FUENCLARA.** — 5-7-9 (Todos públicos). El retorno de Maestri. Cinemascope - Eastmancolor. Gordon Scott, Vandisa Guida.

**GRAN VIA.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). El compromiso. Cinemascope - Technicolor. Kirk Douglas, Faye Dunaway.

**MADRID.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La ciudad sin ley. Technicolor. Richard Widmark, Lena Horne.

**MONUMENTAL.** — Desde las 4'30 (May. 18). Borsalino. Color. J. Paul-Belmondo, Alain Delon.

**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Las cadenas de la libertad. Technicolor. David Niven, Topol, Anna Karina.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). Si hoy es martes, esto es Bélgica. Color. Suzanne Pleshette.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Por qué pecamos a los 40. Color. Fernán Gómez, López Vázquez, Esperanza Roy.

**PARIS.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). Noches en la ciudad. Cinemascope - Technicolor. Shirley Mac Laine, Ricardo Montalban.

**PAX.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 14). Mogambo. Technicolor. Clark Gable, Ava Gardner, Grace Kelly.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Bajo el signo de Montecristo. Eastmancolor. Michael Auclair, Pierre Brasseur.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Las 3 espadas del Zorro. Color.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El monumento. Color. Analía Gadé.

**TORRERO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El mago. Mario Moreno "Cantinflas", Eleonora Amar.

### PELOTA

Frontón Jai-Alai. — Tarde 5. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

Altube - Radriguez contra Unzueta - Arreche.  
Mendi - Olea contra Mugarbegui - Aranceta.

"STALIN FUE UN HOMBRE COBARDE  
QUE NO ESTABA EN SU  
SANO JUICIO"

"KRUSCHEF  
RECUERDA"

LAS SENSACIONALES  
MEMORIAS DEL QUE FUE  
LIDER SOVIETICO SERAN  
UNO DE LOS MAYORES  
ACONTECIMIENTOS  
MUNDIALES

**E**L mundo soviético, querámoslo o no, constituye uno de los temas más apasionantes en la historia contemporánea. La enigmaticidad que rodea al mismo y, al propio tiempo, su magnetismo, firman un foco de interés siempre subjetivo, a veces delirante, en ocasiones trágico. Pero nadie se siente ajeno a él. Sobre todo, en las culturas occidentales. La problemática soviética, más a escala teórica que práctica, desborda la objetividad de los países desarrollados y subdesarrollados. En una concepción de ilusionismo, podríamos decir que estamos ante un mundo de ficción. Todos sueñan con conocer Siberia. Nadie despreciaría una excursión por las calles de Moscú. El fenómeno es ya general. Cosmopolita. Acaso, por ello, los recuerdos de Nikita Hruschef han pasado a ocupar el primer plano de la actualidad, desbordando incluso a esa gran hazaña espacial soviética que es el "Luna XVII".

Stalin: un  
cobarde loco

Las "Memorias" de Nikita Khrushchev comenzarán a publicarse en rigurosa

exclusiva mundial la próxima semana. Una de las más potentes revistas mundiales, la norteamericana "Life", ha conseguido la polarización del tema y ya está previsto un aumento de su tirada normal en cifras realmente incalculable, casi fantásticas. En un anticipo de la sensacional exclusiva, el que fue secretario general del Partido Comunista soviético justifica sus escritos:

"He contado estos hechos, por muy desagradables que sean, con el propósito de que contribuyan a la propia purificación de nuestro partido".

Un especial interés de las "Memorias" se centra en torno a la personalidad de Stalin, un hombre clave en la política mundial contemporánea, oscuro como todos los dictadores, partidista como todos ellos y al igual que las grandes figuras mundiales que gobernaron despóticamente, misterioso, antifiscalizable, depositario exclusivo de las voluntades ajenas y frecuentador de frases poéticas justificativas de actos perversos y maniáticos.

"Stalin fue un hombre cobarde que no estaba en su sano juicio". Tal es la definición tajante hecha por Khrushchev y que intenta

demostrarla con multitud de datos concretos. No cabe duda que Nikita, hombre nacido, crecido y desarrollado bajo los esquemas doctrinales y prácticos de Stalin, conoció perfectamente al "Zar del Kremlin". Y que cuando consiguió desembarazarse de él, gracias a la muerte del zar rojo, humanizó la política, mediante el proceso de revisión, que llegó a su cumbre el año mil novecientos cincuenta y seis con motivo del XX Congreso del Partido Comunista".

Escribe:  
**José Luis ARANGUREN**

Khrushchev:  
otro despiadado

En la presentación de las "Memorias" hecha por "Life", se juzga a Khrushchev como un político vehemente, sincero, astuto y enérgico, aunque tan despiadado como su antecesor durante la mayor parte de su vida.

Creemos que semejante afirmación resulta un tanto gratuita o, al menos, no objetiva en su auténtica dimensión. pues olvida las

características sociológicas que posibilitaban la actuación práctica en la política durante la era staliniana.

Khrushchev, que siempre tuvo vocación intrínseca de político, tuvo que colaborar con el sistema para ascender en su carrera. En consecuencia, fue una pieza más del engranaje. Cuando llegó a la cumbre y estaba en condiciones de imponer su doctrina propia, abandonó totalmente los métodos stalinianos y humanizó la convivencia social, no ya sólo

parte de la humanidad recuerda con cariño aquellos gestos de Nikita al visitar los Estados Unidos y regalarle un reloj de oro a un obrero; y los taconazos que daba en las Naciones Unidas, cuando el discurso no le convenía.

¿Son auténticas  
las memorias?

Un gran interrogante permanece desde hace varios años en todo el mundo: ¿son auténticas las "Memorias" de Khrushchev? A tal respecto un despacho de la Agencia Tass sostiene que su autor ha calificado de fantasía lo que él en ningún momento entregó a ningún editor internacional.

Las dudas siempre permanecerán. Rondarán el océano de las discusiones. Pero pese a ello, la edición "Khrushchev recuerda" — así llama el título — está llamada a ser uno de los grandes éxitos editoriales de todas las épocas. Acaso el mayor de todo el siglo veinte. Y supuesto, muy superior a las "Memorias de la Esperanza" del general De Gaulle. Ello queda demostrado cuando Khrushchev pasará a la Historia como uno de los políticos más representativos de la Contemporánea.



AS  
M  
En la pr  
interve  
REPRESENT  
RNANDEZ PO  
UGNACION I  
UE SEAN DI  
E SIGUEN LA

Bajo la presiden  
mañana a las 10  
municipal del censo  
pasadas elecciones a  
la proclamación de l  
Después de la lect  
verificar la identida  
candidato.  
La sesión duró t  
algunos candidatos,  
Fernández Portolés  
interventores: en u  
inició la votación;  
opacas. Con relació  
la señora Fernández  
esta debería haber  
ahora solo cabía fo  
En fin, después  
presidente proclam  
con 30.033 votos;  
continuación, la re  
proclamación y,  
principalmente la  
candidatos triunfan  
de reposición y e  
candidatos que sigu

AR  
exp  
pósito legal: Z - 22 - 1970  
Director: EDUARDO FUE  
Redacción, Administr  
Parcial, 2 - Telef. 21 69